Pioneer

TABLE DE REMIXAGE

RMX-1000

http://pioneerdj.com/support/

Le site Pioneer ci-dessus offre une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services permettant de tirer le meilleur parti de ce produit.

Mode d’emploi

Nous vous remercions d'avoir acquis un produit Pioneer. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de connaître la manière d'utiliser l'appareil comme il convient. Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche et de la prise d'alimentation est un peu différente de ce qui est montré dans les illustrations. Toutefois, l'appareil se raccorde et fonctionne de la même façon.

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D´ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR

ATTENTION :
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_A1_Fr

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1) Prenez connaissance du mode d'emploi.
2) Conservez le mode d'emploi.
3) Respectez les avertissements.
4) Respectez les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau.
6) Pour nettoyer, n'utilisez qu'un chiffon sec.
7) N'obstruez pas les évents d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil près des appareils de chauffage (radiateurs, poêles) et des appareils qui dégagent de la chaleur (y compris les amplificateurs).
9) Ne tentez pas de faire échec à la sécurité qu'assurent la fiche polarisée ou la fiche à borne de masse. Une fiche polarisée possède 2 lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche à borne de masse possède également 2 lames et en outre une broche pour la mise à la terre. La lame plus large dans un cas, et la broche dans l'autre cas, sont là pour des raisons de sécurité. Si la fiche du cordon d'alimentation fourni ne pénètre pas dans la prise secteur, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète.
10) Faites cheminer le cordon d'alimentation de manière qu'il ne puisse pas être piétiné et veillez à ce que le cordon ne soit pas écrasé, tout particulièrement au niveau des prises secteur ou de sa sortie de l'appareil.
11) N'utilisez aucun accessoire ni aucune option qui ne soient pas conseillés par le fabricant.
12) Utilisez uniquement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table conseillés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous optez pour un chariot, ne déplacez ce dernier et l'appareil qu'il porte qu'avec les précautions qui s'imposent pour éviter de renverser l'appareil et d'être blessé.

13) Pendant les orages, débranchez la fiche du cordon d'alimentation; procédez de même si vous avez l'intention de ne pas vous servir de l'appareil durant une longue période.
14) Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. La réparation de l'appareil est nécessaire s'il a été endommagé, si le cordon d'alimentation où la fiche sont abîmés, si un liquide à ou un objet ont pénétré dans l'appareil, ou si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

P1-4-2-2_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur l'étiquette de l'adaptateur secteur. D3-4-2-1-4*_A1_Fr_PSV

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil. D3-4-2-1-7a_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle). D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.

L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur **ON, STANDBY** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances). D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

Lorsque vous utilisez ce produit, vérifiez les informations concernant la sécurité sous l'appareil.

D3-4-2-2-4_B1_Fr

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

D8-10-1-3_A1_Fr

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

S001a_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002*_A1_Fr

Sommaire

Comment lire ce manuel

Les noms d'écrans, de menus et de touches sont entre crochets dans ce manuel. (ex. canal [**MASTER**], [**ON**/**OFF**], menu [File])

01 Guide de démarrage rapide

Caractéristiques 5
Aperçu des opérations 5
Contenu du carton d'emballage 5
Raccordement des prises d'entrée/sortie 6
Préparatifs pour l'emploi des effets 8
Utilisation de la fonction SCENE FX 8
Utilisation de la fonction ISOLATE FX 8
Utilisation de la fonction X-PAD FX 8
Utilisation de la fonction RELEASE FX 8

02 Fonctionnement

Réglage des niveaux des sons entrant et sortant 10
Réglage des paramètres BPM et QUANTIZE 10
Section SCENE FX 11
Section ISOLATE FX 12
Section X-PAD FX 12
Section RELEASE FX 14
Section FX SOURCE 14
Section FX SETTING 14

03 Types d'effets

Types d'effets SCENE FX 15
Types d'effets ISOLATE FX 16
Types d'effets X-PAD FX 17
Types d'effets RELEASE FX 17

04 Utilisation du logiciel fourni

Accord de licence du logiciel 18
Utilisation de remixbox 19
Vérification des toutes dernières informations concernant l'application fournie 20

05 Changement des réglages de cet appareil

Changement des réglages MIDI 21
Utilisation de la fonction de mise à jour 21

06 Tableau des attributions MIDI

07 Informations supplémentaires

En cas de panne 24
Schéma fonctionnel 25
À propos des marques commerciales et des marques déposées 25
Précautions concernant les droits d'auteur 25
Avis de non responsabilité 25
Spécifications 25

Guide de démarrage rapide

Caractéristiques

Cet appareil est une table de remixage pour DJ consistant en quatre sections effets. Il permet d'arranger les morceaux en temps réel de manière intuitive.

SCENE FX

Par une rotation de la commande, de nouveaux sons peuvent être ajoutés au morceau en cours de lecture et des coupures peuvent être introduites aux endroits souhaités pour obtenir un nouveau son à partir d'un morceau. La combinaison des dix types d'effets et de deux paramètres secondaires permet d'obtenir des remixages DJ extrêmement originaux.

ISOLATE FX

Les sons de certains instruments peuvent être isolés et leur rythme et sonorité changés comme avec les commandes EQ d'une table de mixage DJ. Un des quatre effets peut être sélectionné et appliqué à des rapports différents pour les basses, moyennes et hautes fréquences.

X-PAD FX

Par le pad tactile, de nouveaux sons peuvent être ajoutés au morceau original selon le rythme du morceau. Différents sons peuvent être ajoutés aux morceaux et remixés avec les quatre sources sonores internes préréglées ou avec des échantillons sonores provenant de cartes mémoire SD.

RELEASE FX

Une transition douce entre le morceau en cours de lecture et le son traité peut être obtenue à l'aide du poussoir. Trois types d'effets permettent avec un poussoir de créer des arrangements originaux.

QUANTIZE

Les positions des temps du morceau sont analysées en temps réel et le moment où les effets et les sons X-PAD FX doivent être produits s'ajuste automatiquement. Les sons suivent le tempo du morceau, même si les manipulations ne sont pas très précises.

remixbox

L'application fournie peut être utilisée pour changer les valeurs et les types de paramètres de cet appareil et permet donc de transformer celui-ci en un générateur d'effets correspondant à vos goûts personnels.

RMX-1000 Plug-in

Un VST/AU Plug-in est fourni pour pouvoir lancer les fonctions de cet appareil depuis un ordinateur. Ceci permet d'utiliser le RMX-1000 comme un contrôleur.

Aperçu des opérations

1 ***Contenu du carton d'emballage***
➲ page 5

2 ***Raccordement des prises d'entrée/sortie***
➲ page 6

3 ***Préparatifs pour l'emploi des effets***
➲ page 8

4 ***Utilisation de la fonction SCENE FX***
➲ page 8

5 ***Utilisation de la fonction ISOLATE FX***
➲ page 8

6 ***Utilisation de la fonction X-PAD FX***
➲ page 8

7 ***Utilisation de la fonction RELEASE FX***
➲ page 8

Contenu du carton d'emballage

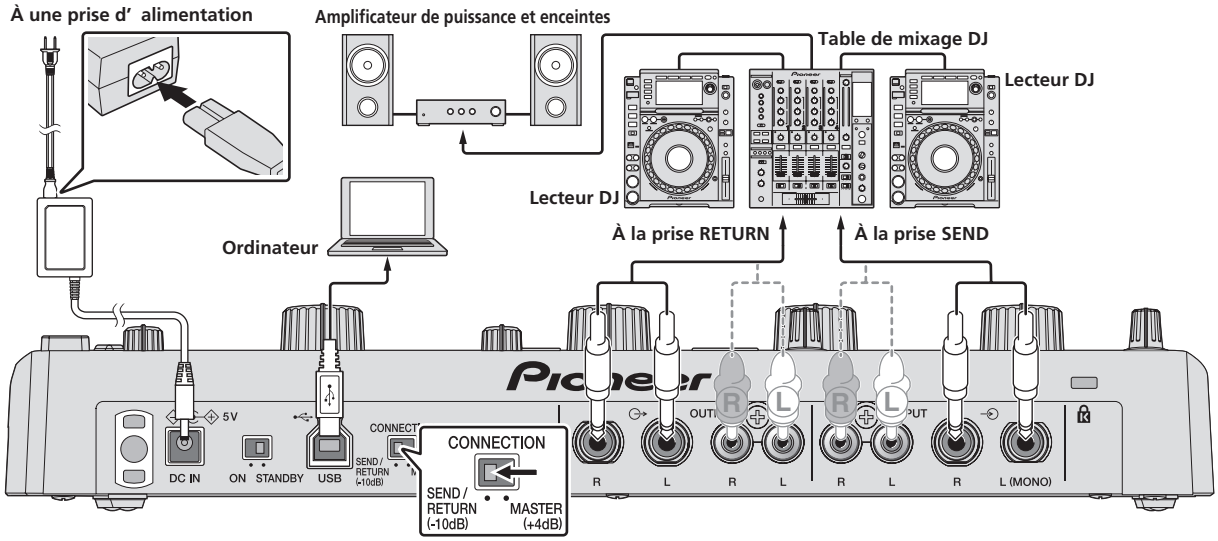
- CD-ROM
- Câble USB
- Adaptateur secteur
- Cordon d'alimentation
- Mode d'emploi (ce document)

Raccordement des prises d'entrée/sortie

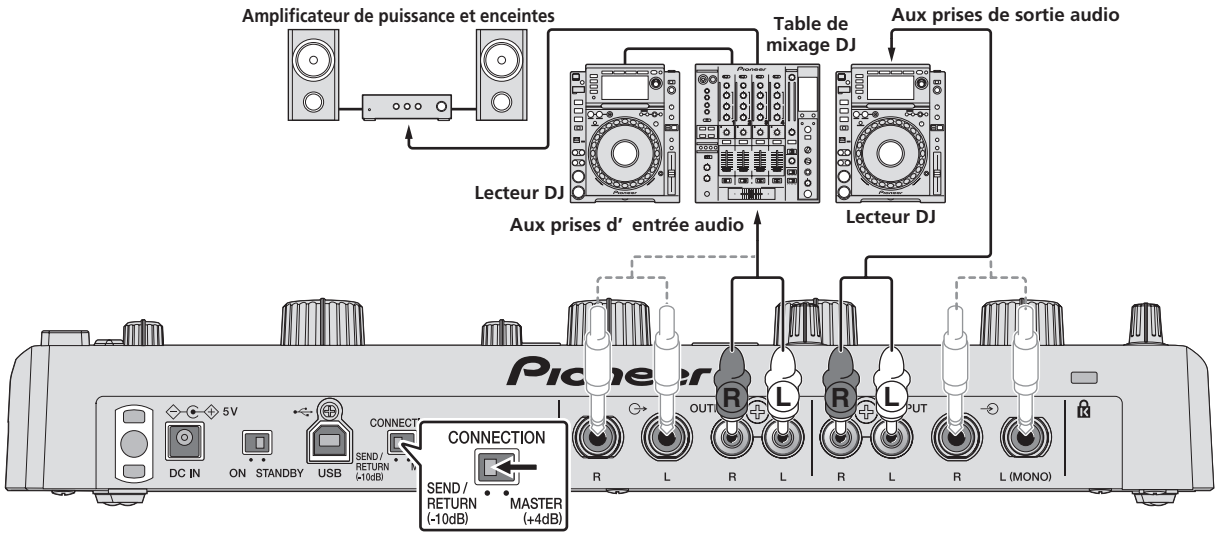
Veillez à toujours éteindre les appareils et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder un appareil ou de changer les liaisons.
Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.
Veillez à utiliser le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur fourni avec ce produit.
Raccordez cet appareil et l'ordinateur directement avec le câble USB fourni.
Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.

Exemple de raccordements

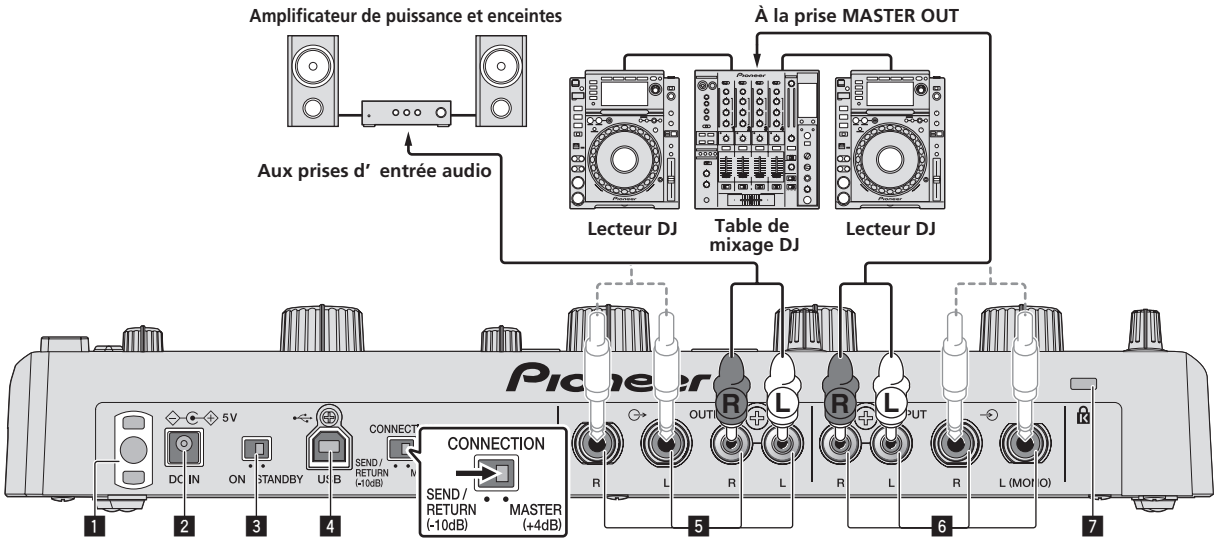
❖ Pour le raccordement aux prises [SEND] et [RETURN] de la table de mixage DJ



❖ Pour le raccordement du lecteur DJ et de la table de mixage DJ



❖ Pour le raccordement aux prises [MASTER OUT] de la table de mixage DJ



1 Crochet de cordon

Accrochez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur ici.

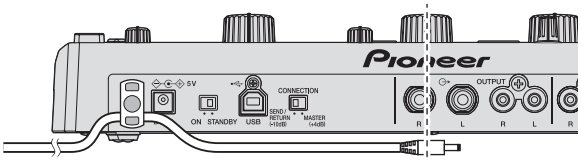
- Le son sera interrompu si le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur est débranché de cet appareil pendant la lecture.

Utilisation du crochet de cordon

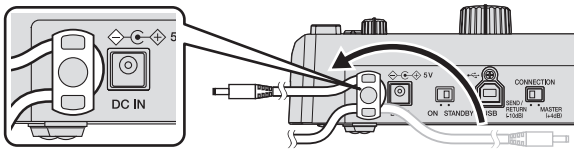
Enroulez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur autour du crochet de cordon pour le maintenir en place. Ceci empêche le cordon d'alimentation d'être accidentellement tiré et la fiche d'être débranchée de la prise.

- Le son sera interrompu si le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur est débranché de cet appareil pendant la lecture.

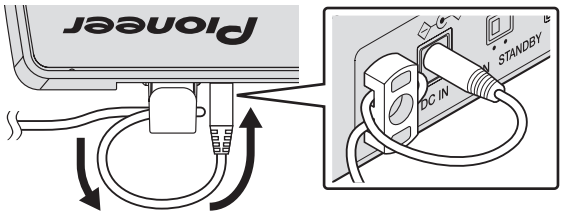
① Comme indiqué sur le schéma suivant, tirez l'extrémité du cordon d'alimentation jusqu'au centre du panneau arrière de cet appareil et faites passer le cordon d'alimentation sous le bas du crochet.



② Comme indiqué sur le schéma suivant, tirez l'extrémité du cordon d'alimentation dans le sens opposé en passant sur le crochet de cordon et crochetez le cordon d'alimentation sur le haut du crochet de cordon.



③ Tournez l'extrémité du cordon d'alimentation vers vous puis retournez-le pour former une boucle comme indiqué sur le schéma, puis insérez la fiche dans la prise [**DC IN**] de cet appareil.



2 Prise DC IN

Branchez la fiche CC de l'adaptateur secteur fourni sur cette prise. Avant de brancher le cordon d'alimentation, attendez que tous les autres appareils soient raccordés.
Veillez à utiliser le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur fourni avec ce produit.

3 Commutateur ON, STANDBY

Sert à mettre cet appareil en marche et en veille.

4 Port USB

Pour raccorder un ordinateur.

- Raccordez cet appareil et l'ordinateur directement avec le câble USB fourni.
- Un concentrateur USB ne peut pas être utilisé.

5 Prises OUTPUT

Reliez celles-ci aux prises d'entrée externe d'une table de mixage, etc.

6 Prises INPUT

Reliez celles-ci aux prises de sortie externe d'une table de mixage, etc. Si [**L (MONO)**] seulement est relié, le son entrant par [**L (MONO)**] sera également fourni à [**R**].

⚠ ATTENTION

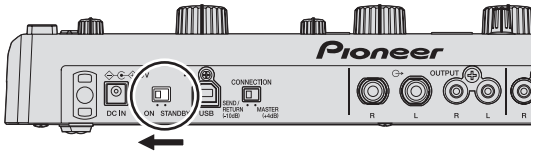
Lorsque vous raccordez des câbles audio, branchez seulement des fiches RCA ou des jacks, mais pas les deux à la fois.
Les liaisons doivent être telles que le sens des signaux audio ne doivent pas former de boucle. Si les liaisons forment une boucle, le circuit risque de produire des oscillations susceptibles d'endommager les haut-parleurs, etc.
Exemples de liaisons en boucle à éviter

- Relier la sortie de la table de mixage DJ aux prises d'entrée de cet appareil puis transmettre la sortie de cet appareil aux prises d'entrée de la même table de mixage DJ.
- Relier la sortie des prises [**SEND**] de la table de mixage DJ aux prises d'entrée de cet appareil puis transmettre la sortie de cet appareil à d'autres prises d'entrée que les prises [**RETURN**] de la même table de mixage DJ.

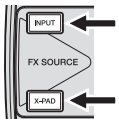
7 Fente de sécurité Kensington

Préparatifs pour l'emploi des effets

1 Poussez l'interrupteur d'alimentation [ON, STANDBY] sur le panneau arrière de cet appareil pour le mettre en position [ON].

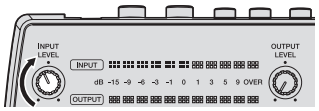


2 Assurez-vous que les touches [INPUT] et [X-PAD] sont éclairées.

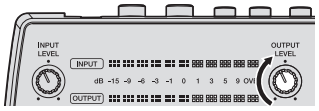


- Si les touches [**INPUT**] et [**X-PAD**] ne sont pas éclairées, appuyez dessus pour les éclairer.

3 Tournez la commande [INPUT LEVEL].



4 Tournez la commande [OUTPUT LEVEL].



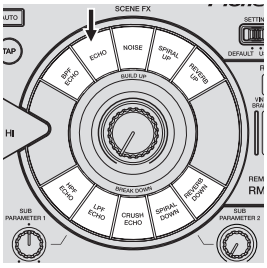
5 Utilisez les effets.

Pour les instructions sur les différents effets, reportez-vous aux sections suivantes.

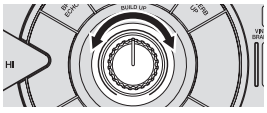
Utilisation de la fonction SCENE FX

Lorsque la commande au centre est tournée, l'effet ajoutant du son au morceau ou retirant du son du morceau est appliqué. Ceci permet d'obtenir un nouveau son pour la même plage.

1 Appuyez sur une des touches [SCENE FX].



2 Tournez la commande [SCENE FX].

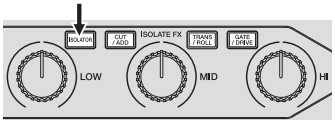


Lorsque la commande est tournée dans le sens horaire, l'effet SCENE FX sélectionné change considérablement.
Lorsque la commande est tournée complètement dans le sens antihoraire, l'effet SCENE FX n'est pas appliqué ; seul le son original est restitué.

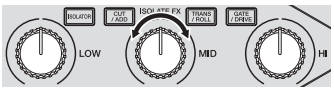
Utilisation de la fonction ISOLATE FX

Lorsque la commande [**LOW**], [**MID**] ou [**HI**] est tournée, la puissance de l'effet des basses, moyennes ou hautes fréquences augmente ou diminue. Il est également possible d'isoler le son d'instruments particuliers dans les plages des basses, moyennes ou hautes fréquences et d'augmenter ou de diminuer le nombre de sons.

1 Appuyez sur une des touches [ISOLATE FX].



2 Tournez la commande [LOW], [MID] ou [HI].

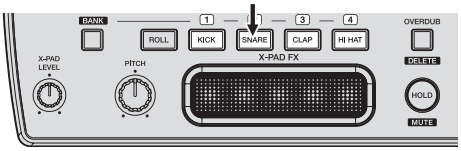


Lorsque la commande est tournée dans le sens horaire ou antihoraire, l'effet ISOLATE FX sélectionné change.
Lorsque la commande est au centre, l'effet ISOLATE FX n'est pas appliqué ; seul le son original est restitué.

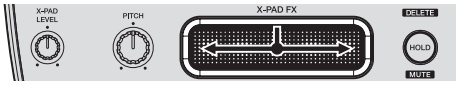
Utilisation de la fonction X-PAD FX

Avec cette fonction, les effets peuvent être appliqués aux sources sonores internes de cet appareil et ajoutés au morceau en cours de lecture. À la place des sources sonores internes, il est également possible de charger et d'utiliser des sources sonores échantillonnées, enregistrées sur des cartes mémoire SD pour échantillonner et utiliser le son en cours de lecture.

1 Appuyez sur une des touches [X-PAD FX].



2 Touchez le [X-PAD].

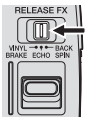


L'effet X-PAD FX sélectionné change selon la position sur le [**X-PAD**] touché.

Utilisation de la fonction RELEASE FX

Lorsque le poussoir [**RELEASE FX**] est bougé vers vous, le son original disparaît et seul le son traité est restitué. Remettez le poussoir dans sa position originale pour revenir lentement du son traité au son original.

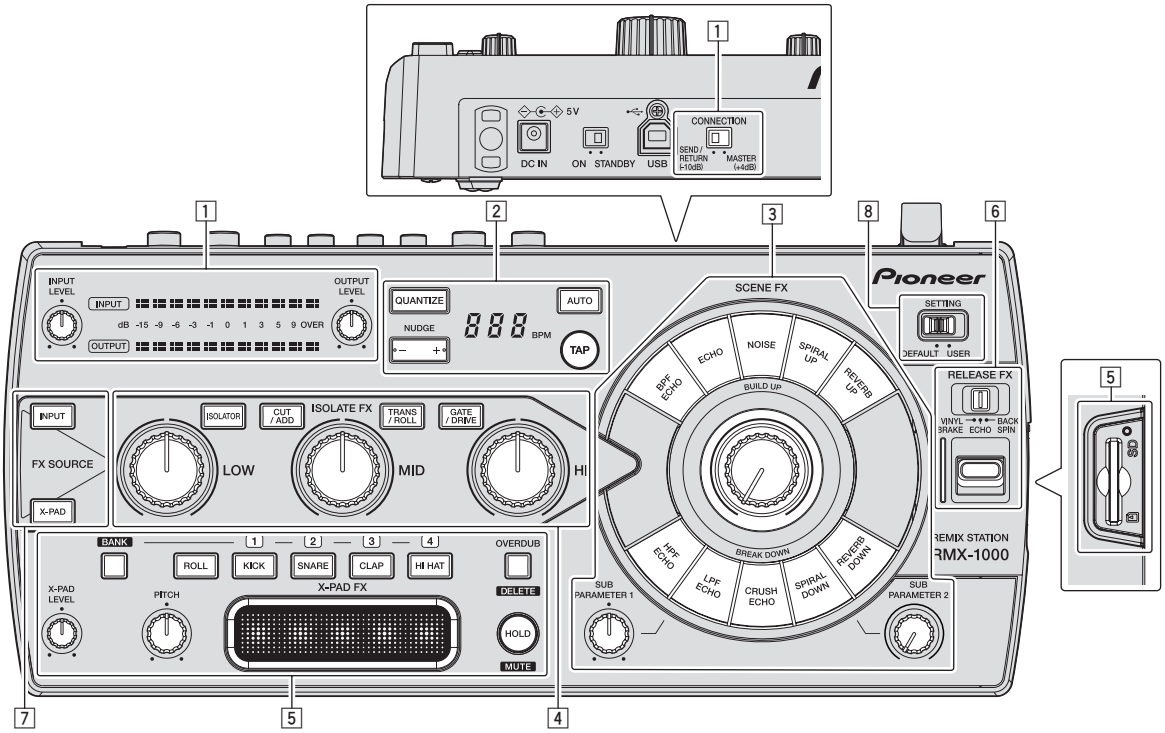
1 Commutez le sélecteur [RELEASE FX].



2 Déplacez le poussoir [RELEASE FX] vers vous.

L'effet RELEASE FX sélectionné change selon la position du poussoir.
Lorsque le poussoir est remis à sa position originale, l'effet s'arrête. Les effets SCENE FX, ISOLATE FX ou X-PAD FX qui étaient activés s'arrêtent également.

Fonctionnement



1 **Réglage des volumes des sons entrant et sortant (page 10)**

2 **Réglage des paramètres BPM et QUANTIZE (page 10)**

3 **Section SCENE FX (page 11)**

4 **Section ISOLATE FX (page 12)**

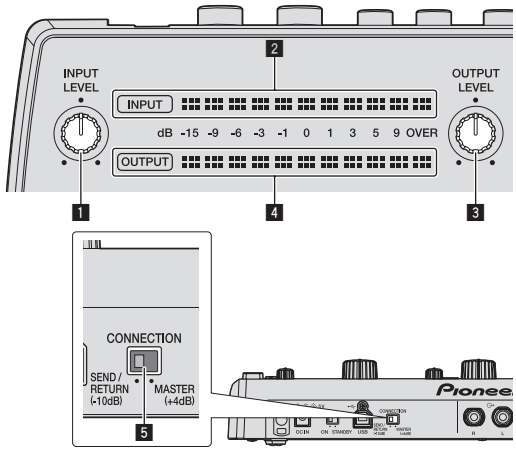
5 **Section X-PAD FX (page 12)**

6 **Section RELEASE FX (page 14)**

7 **Section FX SOURCE (page 14)**

8 **Section FX SETTING (page 14)**

Réglage des niveaux des sons entrant et sortant



1 Commande INPUT LEVEL
Sert à ajuster le niveau sonore à l'entrée de cet appareil.

2 Indicateur de niveau INPUT
Sert à indiquer le niveau sonore à l'entrée de cet appareil.

3 Commande OUTPUT LEVEL
Sert à ajuster le niveau sonore à la sortie de cet appareil.

4 Indicateur de niveau OUTPUT
Sert à indiquer le niveau sonore à la sortie de cet appareil.

5 Sélecteur CONNECTION
Sert à commuter le gain d'entrée/sortie de cet appareil.

Réglage du niveau d'entrée

Tournez la commande [INPUT LEVEL].
Le niveau sonore à l'entrée de cet appareil augmente lorsque la commande est tournée dans le sens horaire et diminue lorsque la commande est tournée dans le sens antihoraire.
L'indicateur de niveau [**INPUT**] s'éclaire lorsque le son est transmis correctement à l'entrée de cet appareil.

Réglage du niveau de sortie

Tournez la commande [OUTPUT LEVEL].
Le niveau du son à la sortie de cet appareil augmente lorsque la commande est tournée dans le sens horaire et diminue lorsque la commande est tournée dans le sens antihoraire.
L'indicateur de niveau [**OUTPUT**] s'éclaire selon le niveau du son à la sortie de cet appareil.

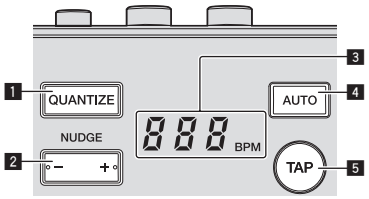
Commutation du gain d'entrée/sortie

Sur cet appareil, le gain d'entrée/sortie peut être commuté en fonction de l'appareil raccordé.

Poussez le sélecteur [CONNECTION] sur le panneau arrière de cet appareil.

— [**SEND/RETURN (–10 dB)**] : Sélectionnez ceci lors du raccordement aux prises [**SEND**] et [**RETURN**] d'une table de mixage DJ ou aux prises de sortie audio d'un lecteur DJ.
— [**MASTER (+4 dB)**] : Sélectionnez ceci lors du raccordement aux prises [**MASTER OUT**] d'une table de mixage DJ.

Réglage des paramètres BPM et QUANTIZE



1 Touche QUANTIZE
Cette touche active et désactive la fonction QUANTIZE.
Le cycle et le timing du son provenant de la section X-PAD FX se synchronisent sur le tempo du morceau en cours de lecture.

2 Touche NUDGE (+, –)
Utilisez cette touche pour ajuster finement le cycle et le timing du son provenant de la section X-PAD FX.

3 Affichage du BPM
En mode de mesure automatique du BPM, cet affichage donne la valeur du BPM détectée automatiquement. Lorsque la valeur du BPM ne peut pas être détectée, la valeur détectée antérieurement clignote.
En mode de mesure manuelle du BPM, cet affichage donne la valeur du BPM saisie manuellement.

4 Touche AUTO
Commute le mode de mesure du BPM.
— [**AUTO**] : Le BPM est automatiquement mesuré à l'entrée du signal audio. Le mode [**AUTO**] est spécifié lorsque l'appareil est allumé.
— [**TAP**] : Le BPM est spécifié en tapant du doigt sur la touche [**TAP**].
• La plage de mesure du BPM [**AUTO**] va de BPM = 70 à 180. Avec certains morceaux, il peut être impossible de mesurer correctement le BPM. Si le BPM ne peut pas être mesuré correctement, la valeur du BPM clignote sur l'écran. Dans ce cas, utilisez la touche [**TAP**] pour spécifier le BPM manuellement.

5 Touche TAP
Lorsque le mode de mesure du BPM est le mode de saisie manuelle, il faut taper sur cette touche avec le doigt pour saisir le BPM manuellement.

Utilisation de la fonction QUANTIZE

Cette fonction analyse en temps réel le tempo du morceau en cours de lecture et synchronise le son provenant de la section X-PAD FX sur le tempo du morceau en cours de lecture.

1 Appuyez sur la touche [QUANTIZE].
La fonction QUANTIZE est activée.

2 Agissez sur la section X-PAD FX.
Le cycle et le timing du son produit la section X-PAD FX se synchronisent sur le tempo du morceau en cours de lecture.
• Le cycle de l'effet de [**TRANS/ROLL**] dans la section ISOLATE FX se synchronise sur le tempo du morceau en cours de lecture.
• Le son unique obtenu lorsque la touche [**KICK**], [**SNARE**], [**CLAP**] ou [**HI HAT**] est pressée est immédiatement émis que la fonction QUANTIZE soit activée ou désactivée.
• La fonction QUANTIZE se désactive par une nouvelle pression sur la touche [**QUANTIZE**].

Utilisation de la fonction NUDGE

La touche [**NUDGE (+, –)**] être utilisée pour ajuster finement le cycle et le timing du son provenant de la section X-PAD FX.

Appuyez sur le côté [+] ou [–] de la touche [NUDGE (+, –)].

— [+]: Le cycle et le timing du son provenant de la section X-PAD FX sont avancés. Quand la touche est maintenue enfoncée, le cycle et le timing du son sont avancés jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

— [–]: Le cycle et le timing du son provenant de la section X-PAD FX sont retardés. Quand la touche est maintenue enfoncée, le cycle et le timing du son sont retardés jusqu'à ce que la touche soit relâchée.

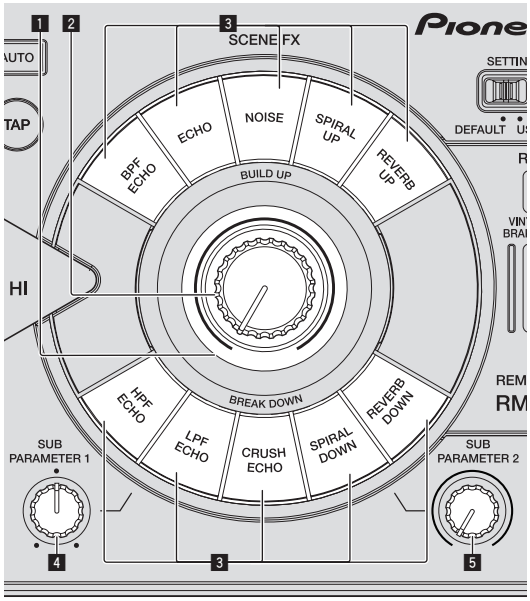
Saisie manuelle du BPM

Tapez au moins 2 fois sur la touche [TAP] au rythme du battement (noires) du son reproduit.

La valeur moyenne de l'intervalle auquel la touche [**TAP**] est frappée par le doigt est spécifiée comme BPM.

- Le BPM peut être réglé manuellement en maintenant la touche [**NUDGE (+, –)**] enfoncée et appuyant sur la touche [**TAP**].
- Le BPM peut être réglé par incréments de 0,1 en appuyant simultanément sur la touche [**AUTO**] quand la touche [**TAP**] est pressée, puis en appuyant sur la touche [**NUDGE (+, –)**] quand les touches [**AUTO**] et [**TAP**] sont pressées.

Section SCENE FX



1 Indicateur SCENE FX
Il s'allume lorsque l'effet est activé. La couleur change selon le type de la touche [**SCENE FX**].

2 Commande SCENE FX
Elle ajuste l'effet SCENE FX sélectionné.

3 Touches SCENE FX
Elles activent et désactivent les effets SCENE FX.

4 Commande SUB PARAMETER 1
Elle ajuste le paramètre secondaire SCENE FX 1.

5 Commande SUB PARAMETER 2
Elle ajuste le paramètre secondaire SCENE FX 2.

Utilisation de la fonction SCENE FX

1 Appuyez sur une des touches [SCENE FX].

Sélectionnez le type d'effet SCENE FX.
La touche sur laquelle une pression a été exercée clignote.

- Pour le détail sur les types d'effets, reportez-vous à la page 15, *Types d'effets SCENE FX*.
- L'effet se désactive par une nouvelle pression sur la touche [**SCENE FX**] sélectionnée.

2 Tournez la commande [SCENE FX].

L'effet sélectionné s'applique au son sélectionné dans la section FX SOURCE.

— La puissance de l'effet augmente lorsque la commande est tournée dans le sens horaire. La puissance de l'effet est maximale lorsque la commande est tournée complètement dans le sens horaire.

— La puissance de l'effet diminue lorsque la commande est tournée dans le sens antihoraire. Lorsqu'elle est tournée complètement dans le sens antihoraire, le son original est reproduit sans aucun effet.

3 Tournez la commande [SUB PARAMETER 1].

Elle ajuste la puissance du paramètre secondaire 1 de l'effet sélectionné.

— La puissance de l'effet augmente lorsque la commande est tournée dans le sens horaire depuis la position centrale. La puissance de l'effet est maximale lorsque la commande est tournée complètement dans le sens horaire.

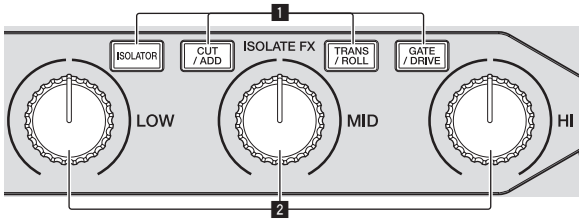
— La puissance de l'effet diminue lorsque la commande est tournée dans le sens antihoraire depuis la position centrale. La puissance de l'effet est minimale lorsque la commande est tournée complètement dans le sens antihoraire.

4 Tournez la commande [SUB PARAMETER 2].

Elle ajuste la puissance du paramètre secondaire 2 de l'effet sélectionné.

— Plus la commande est tournée dans le sens horaire, plus l'effet est marqué.
— Lorsque la commande est tournée complètement dans le sens antihoraire, l'effet est minimal.

Section ISOLATE FX



1 Touche ISOLATE FX

Elles activent et désactivent les effets ISOLATE FX.

2 Commandes LOW, MID et HI

Elles ajustent la puissance des basses, moyennes et hautes fréquences de l'effet ISOLATE FX sélectionné.

Utilisation de la fonction ISOLATE FX

1 Appuyez sur une des touches [ISOLATE FX].

Sélectionnez le type d'effet ISOLATE FX.
La touche sur laquelle une pression a été exercée clignote.

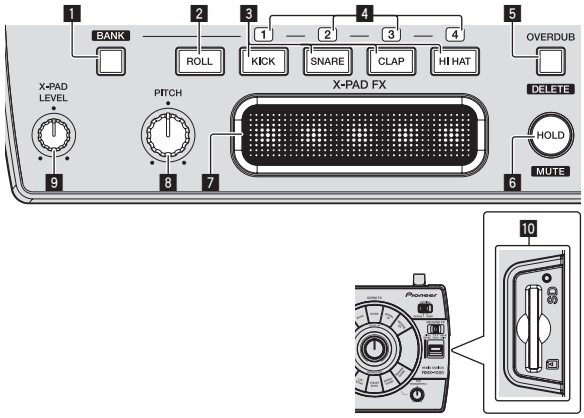
- Pour le détail sur les types d'effets, reportez-vous à la page 16, *Types d'effets ISOLATE FX*.
- L'effet se désactive par une nouvelle pression sur la touche [**ISOLATE FX**] sélectionnée.

2 Tournez la commande [LOW], [MID] ou [HI].

L'effet sélectionné s'applique au son sélectionné dans la section FX SOURCE.

— La puissance de l'effet accentuant le son augmente lorsque la commande est tournée dans le sens horaire depuis la position centrale. La puissance de l'effet est maximale lorsque la commande est tournée complètement dans le sens horaire.
— La puissance de l'effet diminuant le son augmente lorsque la commande est tournée dans le sens antihoraire depuis la position centrale. La puissance de l'effet est maximale lorsque la commande est tournée complètement dans le sens antihoraire.

Section X-PAD FX



1 Touche BANK

Utilisez cette touche pour charger des sources sonores échantillonnées depuis des cartes mémoire SD.

2 Touche ROLL

Utilisez cette touche pour échantillonner le son transmis à cet appareil et le reproduire en boucle.

3 Touches X-PAD FX

Une des sources sonores internes de cet appareil ou une des sources sonores échantillonnées chargées de cartes mémoire SD est sélectionnée et restituée.

— Mode de lecture unique : Lorsqu'une touche est pressée, le son est immédiatement produit (son unique).
— Mode de lecture en boucle : Lorsqu'une touche est pressée, la lecture en boucle démarre et elle s'arrête lorsque cette touche est pressée une nouvelle fois (son en boucle).

- Le mode de lecture de sources sonores échantillonnées peut être changé sur le fenêtre détaillée des slots d'échantillons de remixbox.

4 Indicateur SELECT

Lorsque des sources sonores échantillonnées sont chargées depuis des cartes mémoire SD, les numéros des BANK pouvant être chargées s'éclairent.

5 Touche OVERDUB (DELETE)

Cette touche active et désactive la fonction OVERDUB.
Lorsque la fonction OVERDUB est activée, cette touche sert à supprimer des sons.

6 Touche HOLD (MUTE)

Appuyez sur cette touche pour maintenir l'effet X-PAD FX.
Le son sur une touche [**X-PAD FX**] peut être sélectionné sans être reproduit en appuyant sur la touche [**X-PAD FX**] et maintenant la touche [**HOLD (MUTE)**] enfoncée.

- Lorsque la fonction OVERDUB est activée, le son sur une touche [**X-PAD FX**] peut être coupé en appuyant sur la touche [**X-PAD FX**] et maintenant la touche [**HOLD (MUTE)**] enfoncée.

7 X-PAD

Utilisez-le pour ajuster l'effet X-PAD FX.

8 Commande PITCH

Utilisez cette commande pour ajuster la hauteur du son des sources sonores internes de cet appareil, des sources sonores échantillonnées chargées depuis des cartes mémoire SD ou des sons reproduits en boucle.

9 Commande X-PAD LEVEL

Utilisez cette commande pour ajuster le niveau du son des sources sonores internes de cet appareil ou des sources sonores échantillonnées chargées depuis des cartes mémoire SD.
Lorsque la touche [**ROLL**] a été pressée, cette commande ajuste la balance du volume entre le son du morceau en cours de lecture et le son échantillonné.

10 Fente d'insertion de carte mémoire SD

Chargez les cartes mémoire SD ici.

- Veillez à insérer les cartes mémoire SD dans la bonne direction avant/arrière.
- Ne pas forcer en insérant ou retirant une carte mémoire SD. La carte mémoire SD ou cet appareil pourraient être endommagés.
- Ne pas insérer d'objets autres qu'une carte mémoire SD dans la fente d'insertion de carte mémoire SD. L'insertion d'une pièce ou d'un objet métallique pourrait endommager le circuit interne et provoquer une panne.
- Seules les cartes mémoire SD ou les cartes mémoire SDHC conformes aux normes SD peuvent être utilisées sur cet appareil.

Utilisation de la fonction X-PAD FX

1 Appuyez sur une des touches [X-PAD FX].

Une des sources sonores internes de cet appareil ou une des sources sonores échantillonnées chargées de cartes mémoire SD est sélectionnée et restituée. Lorsqu'une touche est pressée, le son est immédiatement produit.
La touche pressée s'éclaire.

- Les sources sonores internes sont préréglées respectivement sur les touches [**KICK**], [**SNARE**], [**CLAP**] et [**HI HAT**].
- Pour sélectionner une source sonore échantillonnée enregistrée sur une carte mémoire SD, appuyez sur la touche [**X-PAD FX**] tout en tenant la touche [**BANK**] enfoncée.

2 Touchez le [X-PAD].

L'effet est mis en service.
L'effet change selon la position sur le [**X-PAD**] touché.

- L'effet s'arrête lorsque vous relâchez le doigt de [**X-PAD**].

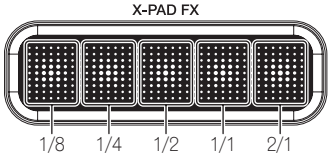
Échantillonnage du son en cours de lecture et utilisation de la fonction X-PAD FX

1 Appuyez sur la touche [ROLL].

La touche [**ROLL**] s'éclaire.

2 Touchez le [X-PAD].

Le son au moment où le [**X-PAD**] est touché est échantillonné et la lecture en boucle commence.
Le nombre de temps échantillonnés dépend de la position sur le [**X-PAD**] touché.



- L'effet s'arrête lorsque vous relâchez le doigt de [**X-PAD**].

Utilisation de la fonction de maintien

Appuyez sur la touche [HOLD (MUTE)].

Lorsque le mode de maintien est activé, l'effet X-PAD FX appliqué directement avant de relâcher le doigt du [**X-PAD**] est maintenu.

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche [**HOLD (MUTE)**] pour désactiver le mode de maintien.

Utilisation de la fonction BANK

Lorsqu'une des touches [**X-PAD FX**] ([**KICK**], [**SNARE**], [**CLAP**] ou [**HI HAT**]) est pressée pendant que la touche [**BANK**] est maintenue enfoncée, les sources sonores échantillonnées [**BANK1**], [**BANK2**], [**BANK3**] ou [**BANK4**] sont chargées sur la touche [**X-PAD FX**] appropriée depuis la carte mémoire SD insérée dans le slot de carte mémoire SD de cet appareil.

- Pour charger dans la section [**X-PAD FX**] des sources sonores échantillonnées depuis des cartes mémoire SD, utilisez d'abord remixbox pour sauvegarder les sources sonores échantillonnées sur la carte mémoire SD. Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de remixbox.

1 Insérez la carte mémoire SD sur laquelle les sources sonores échantillonnées sont enregistrées dans le slot de carte mémoire SD de cet appareil.

2 Appuyez sur la touche [BANK] pour vérifier quelle BANK peut être chargée.

Lorsque la touche [**BANK**] est pressée, les indicateurs [**BANK**] des BANK où des sources sonores échantillonnées peuvent être chargées clignotent.

3 Appuyez sur une des touches [X-PAD FX] ([KICK], [SNARE], [CLAP] ou [HI HAT]) tout en appuyant sur la touche [BANK].

Les sources sonores échantillonnées enregistrées sur la carte mémoire SD sont chargées dans les [**SLOT1**] à [**SLOT4**] de la BANK sélectionnée.

	Touche [KICK]	Touche [SNARE]	Touche [CLAP]	Touche [HI HAT]
Touche [**BANK**] + touche [**KICK**]	**BANK1 SLOT1**	**BANK1 SLOT2**	**BANK1 SLOT3**	**BANK1 SLOT4**
Touche [**BANK**] + touche [**SNARE**]	**BANK2 SLOT1**	**BANK2 SLOT2**	**BANK2 SLOT3**	**BANK2 SLOT4**
Touche [**BANK**] + touche [**CLAP**]	**BANK3 SLOT1**	**BANK3 SLOT2**	**BANK3 SLOT3**	**BANK3 SLOT4**
Touche [**BANK**] + touche [**HI HAT**]	**BANK4 SLOT1**	**BANK4 SLOT2**	**BANK4 SLOT3**	**BANK4 SLOT4**

- Le nombre maximal de sources sonores échantillonnées pouvant être chargées est 4BANK x 4SLOT.
- La durée maximale des sons échantillonnés pouvant être spécifiée mis dans la BANK (les 4SLOT) est 16 secondes.
- Les fichiers WAV de 48 kHz/24 bits ou 48 kHz/16 bits sont pris en charge comme sources sonores.
- Lorsqu'une touche [**X-PAD FX**] éclairée est pressée pendant que la touche [**BANK**] est de nouveau maintenue enfoncée, la source sonore interne de cet appareil est sélectionnée et reproduite.

Utilisation de la fonction OVERDUB

❖ Enregistrement et lecture de sons

Cette fonction sert à enregistrer quatre temps des sons sauvegardés sous les touches [**X-PAD FX**] et à les reproduire en boucle.

1 Appuyez sur la touche [OVERDUB (DELETE)].

La fonction OVERDUB est activée.
Le mode d'attente est valide tant qu'une des touches [**X-PAD FX**] est utilisée.

2 Appuyez sur une des touches [X-PAD FX].

Lorsqu'une des touches [**X-PAD FX**] est pressée, l'enregistrement commence et une boucle de 4 temps est jouée.

- Le son d'une touche [**X-PAD FX**] peut être ajouté en appuyant sur cette touche pendant la lecture de la boucle.

3 Touchez le [X-PAD].

- Les changements peuvent être appliqués à la lecture de boucle en touchant le [**X-PAD**] pendant la lecture de boucle.
- Une nouvelle pression sur la touche [**OVERDUB (DELETE)**] désactive la fonction OVERDUB et arrête la lecture et l'enregistrement. Le son enregistré est supprimé.

Coupure de sons enregistrés

Appuyez sur une des touches [X-PAD FX] tout en tenant la touche [HOLD (MUTE)] enfoncée.

Le son de la touche [**X-PAD FX**] pressée est coupé du son enregistré.

- Une nouvelle pression de la touche [**X-PAD FX**] quand la touche [**HOLD (MUTE)**] est maintenue enfoncée, annule le mode de coupure du son.
- Lorsque le [**X-PAD**] est touché, la touche [**HOLD (MUTE)**] étant maintenue enfoncée, le changement appliqué à la lecture de boucle est annulé. Lorsque le [**X-PAD**] est à nouveau touché, la touche [**HOLD (MUTE)**] étant maintenue enfoncée, l'état initial est rétabli.

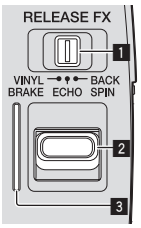
❖ Suppression de sons enregistrés

Appuyez sur une des touches [X-PAD FX] tout en tenant la touche [OVERDUB (DELETE)] enfoncée.

Le son de la touche [**X-PAD FX**] pressée est supprimé du son enregistré.

- Lorsque le [**X-PAD**] est touché, la touche [**OVERDUB (DELETE)**] étant maintenue enfoncée, le changement appliqué à la lecture de boucle est supprimé.
- Les sons supprimés ne peuvent pas être restitués.

Section RELEASE FX



1 Sélecteur RELEASE FX
Il sélectionne le type d'effet RELEASE FX.

2 Poussoir RELEASE FX
Utilisez-le pour ajuster l'effet RELEASE FX.

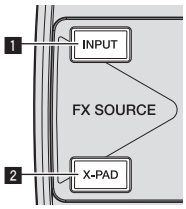
3 Indicateur RELEASE FX
Il s'éclaire lorsque l'effet est activé. Il s'éclaire selon la position du poussoir [**RELEASE FX**].

Utilisation de la fonction RELEASE FX

1 Commutez le sélecteur [RELEASE FX].
Sélectionnez l'effet RELEASE FX.
- Pour le détail sur les types d'effets, reportez-vous à la page 17, *Types d'effets RELEASE FX*.

2 Déplacez le poussoir [RELEASE FX] vers vous.
L'effet est mis en service.
L'effet sélectionné s'applique au son sélectionné dans la section FX SOURCE.
- Le nombre change selon la position du poussoir.
- Lorsque le poussoir est remis à sa position originale, l'effet s'arrête. Les effets SCENE FX, ISOLATE FX ou X-PAD FX qui étaient activés s'arrêtent également.

Section FX SOURCE



1 Touche INPUT
Le son entrant par les prises [**INPUT**] de cet appareil est dirigé vers les sections SCENE FX, ISOLATE FX et RELEASE FX de cet appareil.

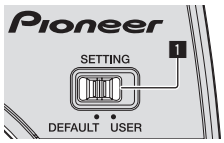
2 Touche X-PAD
Le son provenant de la section X-PAD FX est dirigé vers les sections SCENE FX, ISOLATE FX et RELEASE FX de cet appareil.

Commutation du chemin du signal audio

Commutez le chemin selon que le son entrant dans cet appareil et le son généré internement doit être dirigé ou non vers les sections SCENE FX, ISOLATE FX et RELEASE FX de cet appareil.

Appuyez sur la touche [INPUT] ou [X-PAD].
Le signal audio sélectionné est dirigé vers les sections SCENE FX, ISOLATE FX et RELEASE FX de cet appareil.
- Il n'est pas possible de sélectionner simultanément la touche [**INPUT**] et [**X-PAD**].
- L'effet [**NOISE**] dans la section SCENE FX s'applique quel que soit l'état des touches [**INPUT**] et [**X-PAD**].

Section FX SETTING



1 Sélecteur SETTING
Il commute les données paramétrées des effets de cet appareil entre les modes [**DEFAULT**] et [**USER**].
- Mode [**DEFAULT**] : Cet appareil peut être utilisé avec le paramétrage effectué par défaut en usine.
- Mode [**USER**] : Le paramétrage effectué avec remixbox peut être chargé et utilisé sur cet appareil.

Ce que vous pouvez faire avec remixbox
L'application "remixbox" livrée avec cet appareil permet de changer les réglages suivants.
- Les paramètres des effets : Pour personnaliser les paramètres des différents effets.
- Les types d'effets : Pour remplacer l'effet affecté à [**ROLL**] dans la section X-PAD FX par un autre effet.
- La sensibilité des touches : Pour ajuster la sensibilité des touches [**SCENE FX**] et [**ISOLATE FX**].
- La gestion des sources sonores échantillonnées : Pour sauvegarder et gérer les sources sonores échantillonnées chargeables sur cet appareil.

Pour le détail, reportez-vous au menu d'aide de remixbox.
Pour les instructions sur l'installation de remixbox, reportez-vous à la page 19, *Utilisation de remixbox*.

Lorsque cet appareil est dans le mode USER

- Personnalisez au préalable le paramétrage avec remixbox.
- En usine, le mode [**DEFAULT**] et le mode [**USER**] sont paramétrés de la même façon.

❖ Enregistrement du paramétrage personnalisé de remixbox sur cet appareil

1 Raccordez cet appareil à l'ordinateur sur lequel remixbox est installé à l'aide d'un câble USB.

2 Envoyez le paramétrage personnalisé de remixbox à cet appareil.

3 Mettez le sélecteur [SETTING] en position [USER].

❖ Chargement du paramétrage personnalisé sauvegardé sur une carte mémoire SD

1 Chargez le paramétrage personnalisé sauvegardé sur la carte mémoire SD avec remixbox.

2 Insérez la carte mémoire SD utilisée au point 1 dans le slot de carte mémoire SD de cet appareil.

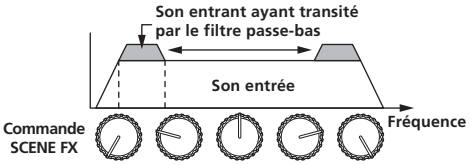
3 Mettez le sélecteur [SETTING] en position [USER].
- Il suffit d'insérer la carte mémoire SD dans cet appareil pour répercuter sur cet appareil le paramétrage personnalisé qu'elle contient.

Types d'effets

Types d'effets SCENE FX

BPF ECHO

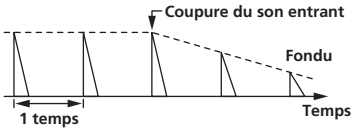
Cette fonction superpose le son entrant transitant par le filtre passe-bas au son entrant original et fait transiter celui-ci par le circuit de l'écho avant de restituer le son.
L'écho est émis plusieurs fois selon la fraction de temps du son entrant tout en s'atténuant graduellement.



Commande **SCENE FX**	Règle la fréquence de coupure du filtre passe-bande.
Commande **SUB PARAMETER 1**	Règle le retard du son de l'écho.
Commande **SUB PARAMETER 2**	Applique un effet de modulation sur la sortie.

ECHO

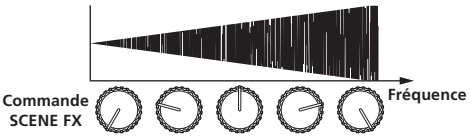
L'écho est émis plusieurs fois selon la fraction de temps du son entrant tout en s'atténuant graduellement.



Commande **SCENE FX**	Sert à régler la balance entre le son original et l'écho.
Commande **SUB PARAMETER 1**	Règle le retard du son de l'écho.
Commande **SUB PARAMETER 2**	Régle la fréquence de coupure du filtre.

NOISE

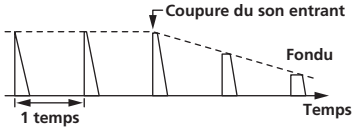
Cette fonction fait passer le bruit blanc se produisant internement par le filtre passe-bande et l'écho avant de le restituer.



Commande **SCENE FX**	Règle la fréquence de coupure du filtre par lequel le bruit blanc passe.
Commande **SUB PARAMETER 1**	Règle le volume du bruit blanc.
Commande **SUB PARAMETER 2**	Applique un effet de modulation sur le bruit blanc.

SPIRAL UP

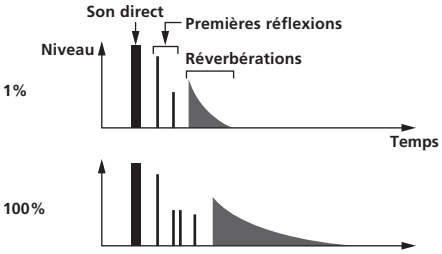
Cette fonction ajoute un effet de réverbération au son entrant.
Lorsque le retard change, la hauteur du son change simultanément.



Commande **SCENE FX**	Règle le retard du son de SPIRAL.
Commande **SUB PARAMETER 1**	Règle le retard du son de l'écho.
Commande **SUB PARAMETER 2**	Règle le niveau de décalage du pitch dans le sens d'une élévation.

REVERB UP

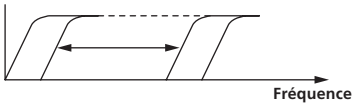
Cette fonction ajoute un effet de réverbération au son entrant.



Commande **SCENE FX**	Sert à régler le degré de réverbération.
Commande **SUB PARAMETER 1**	Sert à régler le degré de réverbération.
Commande **SUB PARAMETER 2**	Règle la fréquence de coupure du filtre passe-haut.

HPF ECHO

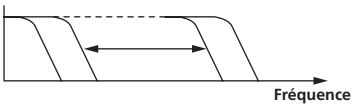
Cette fonction fait passer le son entrant par le filtre passe-haut et l'écho avant de le restituer.
L'écho est émis plusieurs fois selon la fraction de temps du son entrant tout en s'atténuant graduellement.



Commande **SCENE FX**	Règle la fréquence de coupure du filtre passe-haut.
Commande **SUB PARAMETER 1**	Règle le retard du son de l'écho.
Commande **SUB PARAMETER 2**	Applique un effet de modulation sur la sortie.

LPF ECHO

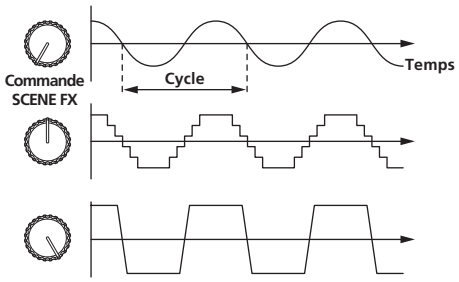
Cette fonction fait passer le son entrant par le filtre passe-bas et l'écho avant de le restituer.
L'écho est émis plusieurs fois selon la fraction de temps du son entrant tout en s'atténuant graduellement.



Commande **SCENE FX**	Règle la fréquence de coupure du filtre passe-bas.
Commande **SUB PARAMETER 1**	Règle le retard du son de l'écho.
Commande **SUB PARAMETER 2**	Applique un effet de modulation sur la sortie.

CRUSH ECHO

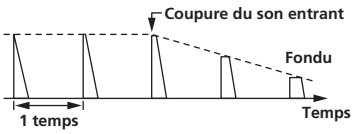
Cette fonction crée un son comme si le son entrant s'écrasait et le fait passer par le filtre et l'écho avant de le restituer.
L'écho est émis plusieurs fois selon la fraction de temps du son entrant tout en s'atténuant graduellement.



Commande **SCENE FX**	Régle le degré d'aplanissement du son entrant.
Commande **SUB PARAMETER 1**	Règle le retard du son de l'écho.
Commande **SUB PARAMETER 2**	Applique un effet de modulation sur la sortie.

SPIRAL DOWN

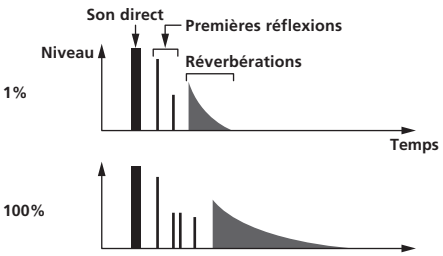
Cette fonction ajoute un effet de réverbération au son entrant.
Lorsque le retard change, la hauteur du son change simultanément.



Commande **SCENE FX**	Règle le retard du son de SPIRAL.
Commande **SUB PARAMETER 1**	Règle le retard du son de l'écho.
Commande **SUB PARAMETER 2**	Règle le niveau de décalage du pitch dans le sens d'un abaissement.

REVERB DOWN

Cette fonction ajoute un effet de réverbération au son entrant.



Commande **SCENE FX**	Sert à régler le degré de réverbération.
Commande **SUB PARAMETER 1**	Sert à régler le degré de réverbération.
Commande **SUB PARAMETER 2**	Règle la fréquence de coupure du filtre passe-bas.

Types d'effets ISOLATE FX

ISOLATOR

Cette fonction permet de diviser le son entrant en trois bandes – basse, moyenne et haut – et d'ajuster le niveau audio de chaque bande.

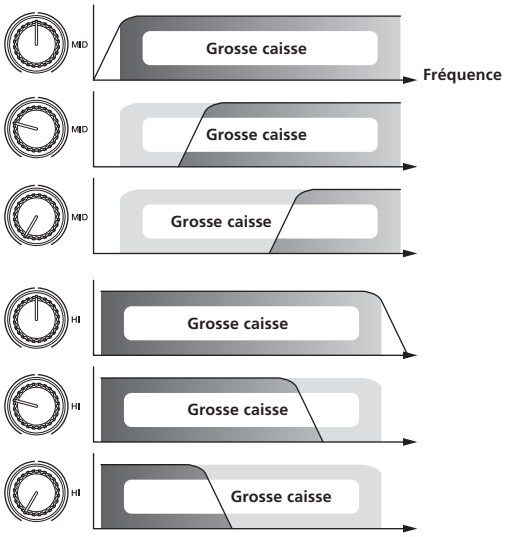
Commande **LOW**	Ajuste le niveau sonore des basses fréquences.
Commande **MID**	Ajuste le niveau sonore des moyennes fréquences.
Commande **HI**	Ajuste le niveau sonore des hautes fréquences.

CUT/ADD

❖ CUT : Rotation dans le sens antihoraire

Cette fonction permet d'ajuster le niveau sonore de la grosse caisse détectée dans le son entrant et la fréquence de coupure du filtre manuel.

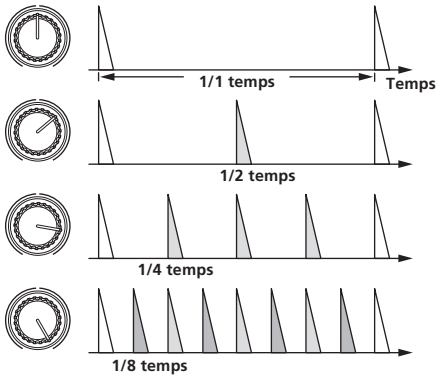
Commande **LOW**	Ajuste le niveau sonore de la grosse caisse détectée dans le son entrant.
Commande **MID**	Applique au filtre passe-haut les autres sons que la grosse caisse détectée dans le son entrant.
Commande **HI**	Applique au filtre passe-bas les autres sons que la grosse caisse détectée dans le son entrant.



❖ ADD : Rotation horaire

Cette fonction permet d'appliquer un écho de 1/8e de temps selon la fraction de temps du son entrant.

Commande **LOW**	Ajuste le niveau sonore de l'écho dans les basses fréquences.
Commande **MID**	Ajuste le niveau sonore de l'écho dans les moyennes fréquences.
Commande **HI**	Ajuste le niveau sonore de l'écho dans les hautes fréquences.

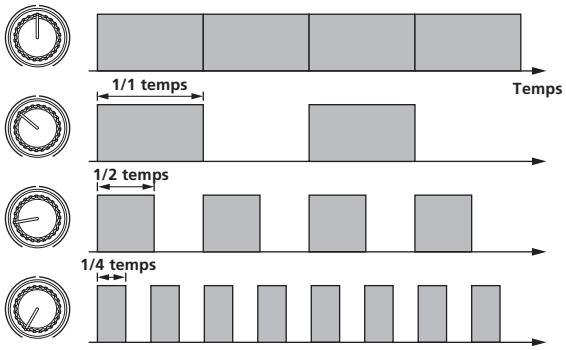


TRANS/ROLL

❖ TRANS : Rotation dans le sens antihoraire

Cette fonction coupe le son entrant selon la fraction de temps spécifiée par la position de la commande.

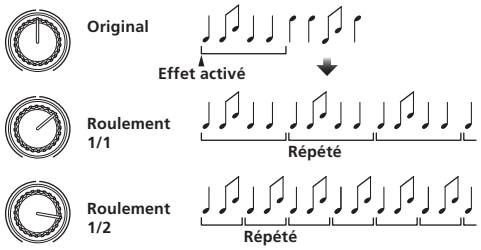
Commande **LOW**	Ajuste le degré de coupure dans les basses fréquences.
Commande **MID**	Ajuste le degré de coupure dans les moyennes fréquences.
Commande **HI**	Ajuste le degré de coupure dans les hautes fréquences.



❖ ROLL : Rotation horaire

Cette fonction enregistre le son entrant à partir du point où la commande [**LOW**], [**MID**] ou [**HI**] est tournée et restitue le son enregistré de manière répétée selon la fraction de temps spécifiée par la position de la commande.

Commande **LOW**	Ajuste le cycle auquel le son des basses fréquences est répété.
Commande **MID**	Ajuste le cycle auquel le son des moyennes fréquences est répété.
Commande **HI**	Ajuste le cycle auquel le son des hautes fréquences est répété.

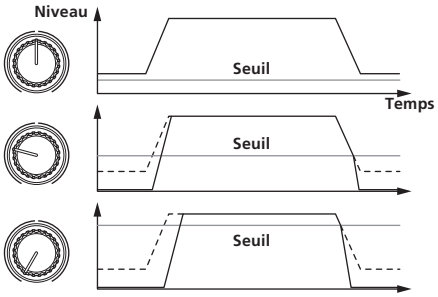


GATE/DRIVE

❖ GATE : Rotation dans le sens antihoraire

Cette fonction restitue la partie du son entrant dont le niveau est supérieur au seuil, en coupant la partie du son entrant dont le niveau est inférieur.

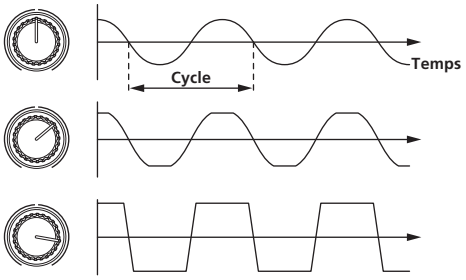
Commande **LOW**	Ajuste le seuil du son dans les basses fréquences.
Commande **MID**	Ajuste le seuil du son dans les moyennes fréquences.
Commande **HI**	Ajuste le seuil du son dans les hautes fréquences.



❖ DRIVE : Rotation horaire

Cette fonction déforme le son entrant.

Commande **LOW**	Ajuste le degré de distorsion dans les basses fréquences.
Commande **MID**	Ajuste le degré de distorsion dans les moyennes fréquences.
Commande **HI**	Ajuste le degré de distorsion dans les hautes fréquences.



Types d'effets X-PAD FX

ROLL	Enregistre le son entrant à partir du point où le [**X-PAD**] est touché et restitue le son enregistré de manière répétée selon la fraction de temps spécifiée par la position de [**X-PAD**].
KICK	Restitue la source sonore "KICK" interne de cet appareil.
SNARE	Restitue la source sonore "SNARE" interne de cet appareil.
CLAP	Restitue la source sonore "CLAP" interne de cet appareil.
HI HAT	Restitue la source sonore "HI HAT" interne de cet appareil.
SAMPLER	Restitue le son échantillonné enregistré sur une carte mémoire SD.

Types d'effets RELEASE FX

VINYL BRAKE	Applique l'effet consistant à ralentir la vitesse de lecture du son entrant graduellement jusqu'à l'arrêt.
ECHO	L'écho est émis plusieurs fois au rythme du son entrant tout en s'atténuant graduellement.
BACK SPIN	Applique l'effet consistant à reproduire le son entrant en cours de lecture en sens inverse et très rapidement.

Utilisation du logiciel fourni

Accord de licence du logiciel

Cet accord de licence du logiciel (“accord”) est entre vous (aussi bien la personne installant le programme que toute entité légale unique pour laquelle cette personne agit) (“vous” ou “votre”) et PIONEER CORPORATION (“Pioneer”).
TOUTE MESURE PRISE EN VUE DE CONFIGURER OU D’INSTALLER LE PROGRAMME SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ TOUS LES TERMES DE CET ACCORD DE LICENCE. L’AUTORISATION DE TÉLÉCHARGER ET/OU D’UTILISER LE PROGRAMME EST EXPRESSÉMENT CONDITIONNÉE À VOTRE RESPECT DE CES TERMES. AUCUNE APPROBATION ÉCRITE OU ÉLECTRONIQUE N’EST NÉCESSAIRE POUR VALIDER ET EXÉCUTER CET ACCORD. SI VOUS N’ACCEPTEZ PAS LA TOTALITÉ DES TERMES DE CET ACCORD, VOUS N’ÊTES PAS AUTORISÉ À UTILISER LE PROGRAMME ET VOUS DEVEZ ARRÊTER SON INSTALLATION OU LE DÉSINSTALLER, COMME APPLICABLE.

1 Définitions

1. Le mot “documentation” signifie la documentation écrite, les spécifications et l’aide fournies par Pioneer pour aider à installer et à utiliser le programme.
2. Le mot “programme” signifie la totalité ou toute partie du logiciel Pioneer et dont Pioneer vous concède la licence par cet accord.

2 Licence de programme

1. Licence limitée. Sous réserve des restrictions stipulées dans cet accord, Pioneer vous concède une licence limitée, nonexclusive, non-transférable (sans le droit de sous-licencier) :
   a Pour installer une seule copie du programme sur le disque dur de votre ordinateur, pour utiliser le programme seulement pour votre besoin personnel conformément à cet accord et à la documentation (“Utilisation autorisée”) ;
   b Pour utiliser la documentation d’assistance à votre utilisation autorisée ; et
   c Pour faire une copie du programme seulement à des fins de sauvegarde, pourvu que tous les titres et marques, copyright et avertissements de droits limités soient reproduits sur cette copie.
2. Restrictions. Vous ne pouvez pas copier ou utiliser le programme ou la documentation de façon autre que celle expressément permise par cet accord. Vous ne pouvez pas transférer, sous-licencier, louer, louer à crédit bail ou prêter le programmme, ou l’utiliser pour la formation d’une tierce partie, dans une activité commerciale de service informatique en temps partagé ou d’assistance. Vous ne pouvez pas, vous-même ou par l’intermédiaire d’une tierce partie, modifier, désosser, désassembler ou décompiler le programme, sauf dans la limite expressément permise par la loi en vigueur et, le cas échéant, seulement après que vous ayez informé Pioneer par écrit de vos intentions. Vous ne pouvez pas utiliser le programme sur plusieurs processeurs sans le consentement écrit préalable de Pioneer.
3. Propriété. Pioneer ou son concédant garde tout droit, titre et intérêt dans et sur tout brevet, copyright, marque, secret commercial et autres droits de propriété intellectuelle liés au programme et à la documentation, ainsi qu’à tout produit qui en dérive. Vous ne faites l’acquisition d’aucun droit, explicite ou implicite, hors de la licence limitée décrite dans cet accord.
4. Pas d’assistance. Pioneer n’a aucune obligation de fournir une assistance, une maintenance, des mises à niveau, des modifications ou des nouvelles versions pour le programme ou la documentation liés à cet accord.

3 Exclusion de garantie

LE PROGRAMME ET LA DOCUMENTATION SONT FOURNIS “TELS QUELS” SANS CONDITION OU GARANTIE D’AUCUNE SORTE, ET VOUS ACCEPTEZ DE LES UTILISER À VOS RISQUES ET PÉRILS.
DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, PIONEER EXCLUT EXPLICITEMENT TOUTE GARANTIE DE TOUTE SORTE DU PROGRAMME ET DE LA DOCUMENTATION, EXPRESSE, IMPLICITE, OFFICIELLE, OU ÉMANANT DE L’UTILISATION, DE LA TRANSACTION OU DE L’ÉCHANGE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D’ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE QUALITÉ, DE PRÉCISION, DE TITRE OU DE NONCONTREFACON.

4 Dommages-intérêts et recours pour infraction

Vous acceptez que toute infraction aux restrictions de cet accord causerait à Pioneer un mal irréparable pour lequel des dommages-intérêts seuls seraient inadéquats. En plus des dommages-intérêts et autres recours auxquels Pioneer peut avoir droit, vous acceptez que Pioneer puisse saisir la justice pour empêcher toute infraction ou tout risque d’infraction ou pour faire cesser toute infraction à cet accord.

5 Résiliation

Pioneer peut résilier cet accord à tout moment sur votre infraction à n’importe quelle de ses clauses. Si cet accord est résilié, vous devez arrêter d’utiliser le programme, le supprimer définitivement de l’ordinateur où il réside, et détruire toutes les copies du programme et de la documentation en votre possession, avec confirmation écrite à Pioneer de l’exécution de ces obligations. Les sections 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 et 6 resteront en vigueur après la résiliation de cet accord.

6 Conditions générales

1. Limitation de responsabilité. En aucun cas Pioneer ou ses filiales ne seront responsables au sujet de cet accord ou de son contenu, quel que soit le fondement invoqué, de quelque dommage que ce soit, indirect, direct, spécial, induit ou à valeur répressive, ou de dommages en raison de perte de bénéfices, de revenu, d’affaires, d’économies, de données, d’utilisation, ou de coût d’acquisition d’un produit de substitution, même s’ils sont prévenus de la possibilité de tels dommages ou si ces dommages sont prévisibles. En aucun cas la responsabilité de Pioneer pour tous dommages ne dépassera le montant que vous avez payé à Pioneer ou à ses filiales pour le programme. Les parties admettent que les limites de responsabilité et l’affectation de risque dans cet accord sont reflétées dans le prix du programme et sont des éléments intrinsèques du marché entre les parties, sans lesquels Pioneer n’aurait pas fourni le programme et n’aurait pas été partie prenante de cet accord.
2. Les limitations ou exclusions de garantie et de responsabilité contenues dans cet accord n’affectent ni n’entravent vos droits légaux comme consommateur et vous seront applicables seulement dans la mesure où de telles limitations ou exclusions sont permises sous les lois de la juridiction où vous êtes situé.
3. Si une clause de cet accord s’avère être illégale, invalide ou inapplicable d’une manière ou d’une autre, elle sera appliquée dans la mesure du possible ou, si elle est totalement inapplicable, sera considérée comme coupée et supprimée de cet accord, et le reste continuera d’être en vigueur. La renonciation par une partie ou l’autre à tout défaut ou manquement de cet accord ne donnera pas lieu à la suppression d’un défaut ou manquement autre ou ultérieur.
4. Pas de cession. Vous ne pouvez pas céder, vendre, transférer, déléguer ou altérer d’une manière ou d’une autre cet accord ou tous droits ou obligations qui s’y rapportent, que ce soit volontairement ou involontairement, par action légale ou autre, sans le consentement écrit préalable de Pioneer. Toute cession, tout transfert ou toute délégation émanant de votre part sera nul et non avenant. Sujet aux faits précités, cet accord engagera et liera les parties et leurs successeurs et délégués respectifs.
5. Accord complet. Cet accord constitue l’intégralité de l’accord entre les parties et remplace tous les accords ou propositions antérieurs ou actuels, écrits ou verbaux, en ce qui concerne son contenu. Cet accord ne peut pas être modifié ou amendé sans le consentement écrit préalable de Pioneer, et aucun autre acte, document, usage ou convention ne pourra amender ou modifier cet accord.
6. Vous acceptez que cet Accord soit régi par les lois du Japon et interprété selon celles-ci.

Utilisation de remixbox

Lorsque l'application remixbox installée sur un ordinateur est utilisée, le paramétrage des effets de cet appareil peut être personnalisé. Le remixbox peut aussi être utilisé pour charger les sources sonores échantillonnées dans la section X-PAD FX.
Utilisez remixbox sur l'ordinateur pour préparer au préalable le paramétrage personnalisé des effets et les sources sonores échantillonnées.
Le paramétrage personnalisé et les sources sonores échantillonnées peuvent être sauvegardés sur une carte mémoire SD pour être chargés sur cet appareil. Ils peuvent aussi être chargés directement sur cet appareil si celui-ci est raccordé à un ordinateur par un câble USB.

Précautions à prendre lors de l'installation

- Si l'installation de remixbox est interrompue avant la fin, réinstallez l'application depuis le début en procédant de la façon suivante.
- Lisez attentivement l'*Accord de licence du logiciel* avant d'installer remixbox.
- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les avant d'installer remixbox.
- remixbox est pris en charge par les systèmes d'exploitation suivants :

Systèmes d'exploitation pris en charge			
Windows	Windows® 7 Édition Familiale Premium/Professionnel/Édition Intégrale (SP1 ou ultérieur)	Version à 32 bits	✓
		Version à 64 bits	✓
	Windows Vista® Familiale Basique/Familiale Premium/Professionnel/Intégrale (SP2 ou ultérieur)	Version à 32 bits	✓[1]
		Version à 64 bits	✗
	Windows® XP Édition Familiale/Édition Professionnelle (SP3 ou ultérieur)	Version à 32 bits	✓
		Version à 64 bits	✗
Intel Mac	Mac OS X 10.7	Version à 32 bits	✓
		Version à 64 bits	✓
	Mac OS X 10.6	Version à 32 bits	✓
		Version à 64 bits	✓
	Mac OS X 10.5	Version à 32 bits	✓

[1] Un programme hotfix fourni par Microsoft doit être installé. Le client est responsable de l'installation du programme hotfix.
1 Accédez au site de support de Microsoft (http://support.microsoft.com/).
2 Sur la fenêtre de recherche du site, recherchez le numéro de document "2182039" et téléchargez le hotfix.

- Comme Microsoft a cessé de fournir un support pour les systèmes d'exploitation suivants, Pioneer ne peut pas garantir le fonctionnement avec ces systèmes d'exploitation.
  - Windows Vista® Familiale Basique/Familiale Premium/Professionnel/Intégrale (SP1 ou ultérieur)
  - Windows® XP Édition Familiale/Édition Professionnelle (SP2 ou ultérieur)

Installation de remixbox

❖ Marche à suivre (Windows)

Lisez attentivement *Précautions à prendre lors de l'installation* avant d'installer remixbox.

- L'autorisation de l'administrateur de l'ordinateur est nécessaire pour pouvoir installer et désinstaller remixbox.
  Connectez-vous sous le nom de l'utilisateur spécifié comme administrateur de l'ordinateur avant l'installation.

1 Insérez le CD-ROM de remixbox dans le lecteur CD de l'ordinateur.

Le menu du CD-ROM apparaît.

- Si le menu du CD-ROM n'apparaît pas après l'insertion du CD-ROM, ouvrez le lecteur CD dans [**Ordinateur** (ou **Poste de travail**)] à partir du menu [**Démarrer**], puis double-cliquez sur l'icône [**CD_menu.exe**].

2 Lorsque le menu du CD-ROM apparaît, sélectionnez [remixbox : Installer remixbox], puis cliquez sur [Démarrer].

- Pour fermer le menu du CD-ROM, cliquez sur [**Fermer**].

3 Lorsque l'écran de sélection de la langue apparaît, sélectionnez [Français] et cliquez sur [OK].

- Vous pouvez sélectionner la langue souhaitée parmi les nombreuses langues proposées dans la mesure où elle est prise en charge par l'environnement système de votre ordinateur.

4 Lorsque l'écran de l'accord de licence apparaît, lisez l'*Accord de licence du logiciel* attentivement. Si vous acceptez l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [Accepte].

- Si vous n'acceptez pas les conditions de l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [**Annuler**] et arrêtez l'installation.

5 Installez remixbox en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

- Cliquez sur [**Annuler**] pour annuler l'installation lorsqu'elle a démarré.

❖ Marche à suivre (Mac OS X)

Lisez attentivement *Précautions à prendre lors de l'installation* avant d'installer remixbox.

- L'autorisation de l'administrateur de l'ordinateur est nécessaire pour pouvoir installer et désinstaller remixbox.
  Connectez-vous sous le nom de l'utilisateur spécifié comme administrateur de l'ordinateur avant l'installation.

1 Insérez le CD-ROM remixbox dans le lecteur CD de votre ordinateur, puis double-cliquez sur l'icône [CD_menu.app] lorsqu'elle apparaît sur une fenêtre.

- Si la fenêtre contenant l'icône [**CD_menu.app**] n'apparaît pas lorsque le CD-ROM est inséré, utilisez le Finder pour ouvrir le lecteur CD et double-cliquez sur l'icône [**CD_menu.app**].

2 Lorsque le menu du CD-ROM apparaît, sélectionnez [remixbox : Installer remixbox], puis cliquez sur [Démarrer].

- Pour fermer le menu du CD-ROM, cliquez sur [**Fermer**].

3 Lorsque l'écran du contrat de licence apparaît, sélectionnez [Français], lisez l'*Accord de licence du logiciel* attentivement, puis cliquez sur [Continuer].

- Vous pouvez sélectionner la langue souhaitée parmi les nombreuses langues proposées dans la mesure où elle est prise en charge par l'environnement système de votre ordinateur.

4 Si vous acceptez l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [Accepter].

- Si vous n'acceptez pas les conditions de l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [**Refuser**] et arrêtez l'installation.

5 Installez remixbox en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

Lancement de remixbox/Affichage du Mode d'emploi

Connectez-vous sous le nom de l'utilisateur spécifié comme administrateur de l'ordinateur avant d'utiliser remixbox.
Le mode d'emploi peut être ouvert en lançant remixbox puis cliquant sur [**Manual**] dans le menu remixbox [**Help**].

❖ Pour Windows® 7, Windows Vista® et Windows® XP

Cliquez sur le bouton du menu [Démarrer] de Windows, puis sur [Tous les programmes] > [Pioneer] > [remixbox 1.x.x] > [remixbox 1.x.x].
- 1.x.x indique la version de remixbox.

❖ Pour Mac OS X

Ouvrez le dossier [Application] avec le Finder, puis double-cliquez sur [remixbox 1.x.x.app].
- 1.x.x indique la version de remixbox.

Raccordement de cet appareil à un ordinateur

1 Poussez l'interrupteur d'alimentation [ON, STANDBY] sur le panneau arrière de cet appareil pour le mettre en position [ON].
Allumez cet appareil.

2 Raccordez cet appareil à votre ordinateur avec un câble USB.
- Cette opération ne fonctionne pas avec les ordinateurs ne prenant pas en charge l'USB 2.0.
- Lorsque Windows XP est utilisé, un autre dispositif USB-MIDI raccordé en même temps à l'ordinateur risque de ne pas fonctionner correctement ou de ne pas être reconnu. Ne raccordez que l'ordinateur et cet appareil.
- Raccordez cet appareil et l'ordinateur directement avec le câble USB fourni.

Vérification des toutes dernières informations concernant l'application fournie

Pour les toutes dernières informations sur l'application fournie et les systèmes d'exploitation pris en charge, consultez le site suivant.
http://pioneerdj.com/support/
- Le fonctionnement ne peut pas être garanti lorsque plusieurs modèles de cette console de mixage sont raccordés à un seul ordinateur.

Changement des réglages de cet appareil

Changement des réglages MIDI

Les touches suivantes sont utilisées pour changer les réglages MIDI :
— Touche [**TAP**] : Sert de touche de validation.
— Touche [**AUTO**] : Sert de touche d'annulation.
— Touche [**NUDGE (+, –)**] : Sert à sélectionner des éléments.

1 Allumez cet appareil tout en appuyant sur la touche [QUANTIZE].

Cet appareil se met en mode de changement des réglages MIDI.
Les éléments à régler apparaissent dans l'affichage du BPM.

2 Appuyez sur le côté [+] ou [–] de la touche [NUDGE (+, –)].

Précisez si le canal MIDI ou le type de touche MIDI doit être changé.
— Si [**CH**] ou des nombres apparaissent : Mode de changement du canal MIDI
— Si [**btn**] ou des lettres apparaissent : Mode de changement du type de touche MIDI

3 Appuyez sur la touche [TAP].

Basculez sur le mode de changement du canal MIDI ou du type de touche MIDI.
Le numéro de canal MIDI ou le type de touche MIDI clignote dans l'affichage du BPM.

4 Appuyez sur le côté [+] ou [–] de la touche [NUDGE (+, –)].

Sélectionnez et changez le canal MIDI ou le type de touche MIDI. Les valeurs suivantes peuvent être sélectionnées pour chacun d'eux.
— Canal MIDI : [**1**] à [**16**]
— Type de touche MIDI : [**tGL** (basculement)] ou [**trG** (déclenchement)]

5 Appuyez sur la touche [TAP].

Le réglage sélectionné est sauvegardé.
Le réglage sauvegardé clignote rapidement dans l'affichage du BPM.
- Le mode de changement des réglages MIDI se désactive à l'extinction de cet appareil.
- Les réglages par défaut de cet appareil au départ d'usine sont les suivants :
  — Canal MIDI : [**1**]
  — Type de touche MIDI : [**tGL** (basculement)]

Changement temporaire du canal MIDI pour le RMX-1000 Plug-in

Même si cet appareil n'est pas en mode de changement des réglages MIDI, il est possible de changer temporairement de canal MIDI.

1 Appuyez sur le côté [+] ou [–] de la touche [NUDGE (+, –)] tout en appuyant sur la touche [BANK].

Le numéro du canal MIDI apparaît dans l'affichage du BPM.

2 Relâchez la touche [BANK].

- Le canal MIDI changé de cette façon reste valide sur cet appareil jusqu'à son extinction.

Utilisation de la fonction de mise à jour

- Ne coupez pas l'alimentation de cet appareil pendant la mise à jour.

1 Allumez cet appareil tout en appuyant sur les touches [HOLD (MUTE)] et [TAP].

Cet appareil se met en mode de mise à jour.
Le numéro de version du microprocesseur actuel apparaît dans l'affichage du BPM et le côté droit de l'indicateur de niveau [**OUTPUT**] clignote.

2 Insérez la carte mémoire SD sur laquelle se trouve le fichier de mise à jour dans le slot de carte mémoire SD de cet appareil.

La mise à jour commence.
L'indicateur de niveau [**OUTPUT**] s'éclaire pour indiquer la progression de la mise à jour.
Lorsque tous les segments de l'indicateur de niveau [**OUTPUT**] sont éclairés, la mise à jour est terminée.
- Si une erreur se produit pendant la mise à jour, le type d'erreur est indiquée dans l'affichage du BPM et un certain nombre de segments de l'indicateur de niveau [**INPUT**] sont éclairés.

Affichage du BPM	Segments éclairés de l'indicateur de niveau [INPUT]	Type d'erreur
E00		Erreur de mise à jour
E10		Erreur de mise à jour
E20		Erreur de mise à jour
E30		Fichier de mise à jour pas détecté
E40		Altération du fichier de mise à jour
E50		Erreur de lecture de carte mémoire SD
E60		Erreur de vidage de la mémoire
E70		Erreur d'écriture dans la mémoire
E80		Erreur de vérification de la mémoire
E90		Erreur de carte mémoire SD
Nombre à trois chiffres		Mise à jour terminée normalement

Tableau des attributions MIDI

- “CC” est l’abréviation de “control change”. Un changement de commande est un type de signal MIDI utilisé pour transmettre les différents types d’informations de commande, concernant par exemple le timbre, le volume, etc.
- “Note” est le terme MIDI utilisé pour indiquer les touches pressées ou relâchées d’un piano ou clavier.
  Sur cet appareil, des valeurs de 0 à 127 sont transmises sous forme de CC lorsque des commandes ou le [**X-PAD**] sont actionnés. De même, lorsque des touches ou commutateurs sont actionnés, des valeurs de 0 à 127 sont transmises sous forme de Note.

Catégorie	Nom SW	Type SW	Messages MIDI	Type de touche MIDI Déclenchement/Basculement	Remarques
LEVEL	Commande **OUTPUT LEVEL**	VR	CC 000	—	0-127
BPM/QUANTIZE	Touche **QUANTIZE**	BTN	Note 000	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **AUTO**	BTN	Note 001	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **TAP**	BTN	Note 002	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **NUDGE(–)**	BTN	Note 003	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **NUDGE(+)**	BTN	Note 004	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
FX SOURCE	Touche **INPUT**	BTN	Note 005	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **X-PAD**	BTN	Note 006	✓	OFF=0, ON=127
ISOLATE FX	Commande **LOW**	VR	CC 001	—	0-127
	Commande **MID**	VR	CC 002	—	0-127
	Commande **HI**	VR	CC 003	—	0-127
	Touche **ISOLATOR**	BTN	Note 007	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **CUT/ADD**	BTN	Note 008	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **TRANS/ROLL**	BTN	Note 009	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **GATE/DRIVE**	BTN	Note 010	✓	OFF=0, ON=127
X-PAD FX	Touche **BANK**	BTN	Note 011	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **ROLL**	BTN	Note 012	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **KICK**	BTN	Note 013	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **SNARE**	BTN	Note 014	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **CLAP**	BTN	Note 015	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **HI HAT**	BTN	Note 016	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **OVERDUB (DELETE)**	BTN	Note 017	Basculement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **HOLD (MUTE)**	BTN	Note 018	Basculement seulement	OFF=0, ON=127
	Commande **X-PAD LEVEL**	VR	CC 004	—	0-127
	Commande **PITCH**	VR	CC 005	—	0-127
	X-PAD (position)	VR	CC 006	—	0-127 Envoie les infos de position du [**X-PAD**].
	X-PAD (toucher)	BTN	Note 019	Déclenchement seulement	OFF (si non touché) = 0, ON (si touché) =127
SCENE FX	Commande **SCENE FX**	VR	CC 007	—	0-127
	Commande **SUB PARAMETER 1**	VR	CC 008	—	0-127
	Commande **SUB PARAMETER 2**	VR	CC 009	—	0-127
	Touche **BPF ECHO**	BTN	Note 020	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **ECHO**	BTN	Note 021	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **NOISE**	BTN	Note 022	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **SPIRAL UP**	BTN	Note 023	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **REVERB UP**	BTN	Note 024	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **HPF ECHO**	BTN	Note 025	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **LPF ECHO**	BTN	Note 026	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **CRUSH ECHO**	BTN	Note 027	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **SPIRAL DOWN**	BTN	Note 028	✓	OFF=0, ON=127
	Touche **REVERB DOWN**	BTN	Note 029	✓	OFF=0, ON=127
RELEASE FX	Sélecteur **RELEASE FX** 1 (**VINYL BRAKE**)	SW	Note 030	Déclenchement seulement[1]	OFF=0, ON=127
	Sélecteur **RELEASE FX** 2 (**ECHO**)	SW	Note 031	Déclenchement seulement[1]	OFF=0, ON=127
	Sélecteur **RELEASE FX** 3 (**BACK SPIN**)	SW	Note 032	Déclenchement seulement[1]	OFF=0, ON=127
	Poussoir **RELEASE FX**	VR	CC 010	—	0-127

Catégorie	Nom SW	Type SW	Messages MIDI	Type de touche MIDI Déclenchement/Basculement	Remarques
FX SETTING	Sélecteur **SETTING** 1 (**DEFAULT**)	SW	Note 033	Déclenchement seulement[1]	OFF=0, ON=127
	Sélecteur **SETTING** 2 (**USER**)	SW	Note 034	Déclenchement seulement[1]	OFF=0, ON=127
Commandes Plug-in	Touche **OVERDUB (DELETE)** + touche **ROLL**	BTN	Note 035	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **OVERDUB (DELETE)** + touche **KICK**	BTN	Note 036	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **OVERDUB (DELETE)** + touche **SNARE**	BTN	Note 037	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **OVERDUB (DELETE)** + touche **CLAP**	BTN	Note 038	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **OVERDUB (DELETE)** + touche **HI HAT**	BTN	Note 039	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **OVERDUB (DELETE)** + **X-PAD** (toucher)	BTN	Note 040	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **HOLD (MUTE)** + touche **ROLL**	BTN	Note 041	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **HOLD (MUTE)** + touche **KICK**	BTN	Note 042	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **HOLD (MUTE)** + touche **SNARE**	BTN	Note 043	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **HOLD (MUTE)** + touche **CLAP**	BTN	Note 044	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **HOLD (MUTE)** + touche **HI HAT**	BTN	Note 045	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	Touche **HOLD (MUTE)** + **X-PAD** (toucher)	BTN	Note 046	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127

[1] Lorsque le sélecteur [**RELEASE FX**] et le sélecteur [**SETTING**] sont bougés, “OFF” est envoyé par le sélecteur qui n’a pas encore changé de position et “ON” par le sélecteur qui a changé de position.

- Outre les messages CC et Note, la RMX-1000 utilise aussi les System Exclusive Message. Pour le détail sur les System Exclusive Message, consultez le site suivant. http://pioneerdj.com/support/

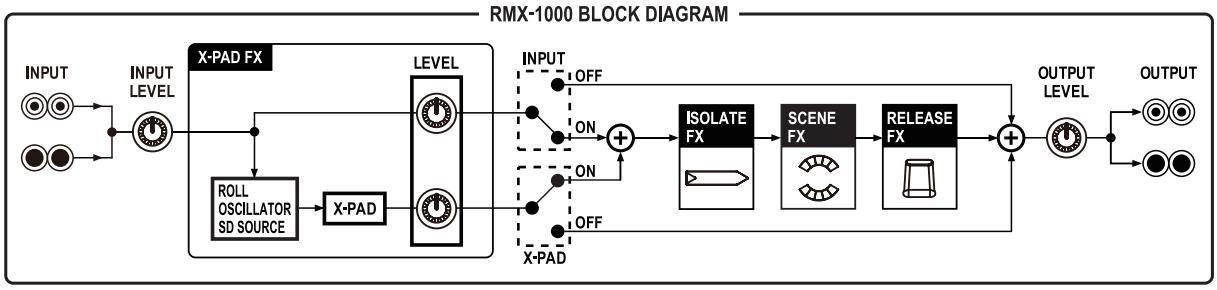
Informations supplémentaires

En cas de panne

- Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. Si vous estimez que cet appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points ci-dessous. Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème persiste malgré les vérifications des points suivants, confiez les réparations au service après-vente Pioneer le plus proche ou à votre revendeur.
- De l'électricité statique ou des interférences externes ont peut être déréglé le lecteur. Dans ce cas, il suffit probablement de débrancher puis de rebrancher le cordon d'alimentation pour que le lecteur fonctionne de nouveau.

Problème	Vérification	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Est-ce que le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur fournis sont raccordés correctement ?	Branchez correctement le cordon d'alimentation fourni sur une prise d'alimentation. Branchez correctement le cordon d'alimentation sur l'adaptateur secteur fourni. (page 6)
		Raccordez la fiche CC de l'adaptateur secteur fourni correctement à cet appareil.
	Est-ce que l'interrupteur d'alimentation [**ON, STANDBY**] est réglé sur [**ON**] ?	Réglez l'interrupteur d'alimentation [**ON, STANDBY**] sur [**ON**].
Aucun son ou son faible.	Est-ce que les câbles de liaison sont correctement raccordés ?	Raccordez correctement les câbles de liaison. (page 6)
	Est-ce que les prises et fiches sont sales ?	Nettoyez les prises et les fiches avant d'effectuer les raccordements.
	Est-ce que le sélecteur [**CONNECTION**] sur le panneau arrière de cet appareil est réglé correctement ?	Réglez le sélecteur [**CONNECTION**] selon le dispositif raccordé. (page 10)
Distorsion du son.	Est-ce que le niveau du son provenant des prises [**OUTPUT**] est réglé convenablement ?	Réglez la commande [**OUTPUT LEVEL**] de sorte que l'indicateur de niveau [**OUTPUT**] s'éclaire jusqu'à peu près [**0 dB**] au niveau de crête. (Page 10)
	Est-ce que le niveau du son transmis aux prises [**INPUT**] est réglé convenablement ?	Réglez la commande [**INPUT LEVEL**] de sorte que l'indicateur de niveau [**INPUT**] s'éclaire jusqu'à peu près [**0 dB**] au niveau de crête. (page 10)
Le tempo (**BPM**) ne peut pas être mesuré ou la valeur obtenue (**BPM**) n'est pas plausible.	Est-ce que le niveau d'entrée audio est trop élevé ou trop faible ?	Réglez la commande [**INPUT LEVEL**] de sorte que l'indicateur de niveau [**INPUT**] s'éclaire jusqu'à peu près [**0 dB**] au niveau de crête. (page 10)
		Pour certains morceaux, il peut être impossible de mesurer le tempo (**BPM**). Utilisez la touche [**TAP**] pour spécifier manuellement le tempo. (la page 11)
La valeur du tempo mesuré (**BPM**) diffère de la valeur enregistrée sur le CD, ou bien les valeurs du tempo (**BPM**) indiquées sur le lecteur DJ, la table de mixage DJ, le logiciel DJ et cet appareil diffèrent.	—	Les valeurs peuvent être légèrement différentes selon la façon dont le **BPM** est mesuré.
Cet appareil n'est pas reconnu après avoir été raccordé à un ordinateur.	Est-ce que le câble USB fourni est correctement raccordé ?	Raccordez cet appareil et l'ordinateur directement, pas par un concentrateur USB.
La carte mémoire SD n'est pas reconnue.	Est-ce que la carte mémoire SD est insérée correctement ?	Insérez la carte mémoire SD à fond. (Page 12) Les cartes mémoire SD ont une face avant et une face arrière. Veillez à bien les insérer dans le bon sens.
	Est-ce que la carte mémoire SD peut être lue sur cet appareil ?	Seules les cartes mémoire SD ou les cartes mémoire SDHC peuvent être utilisées sur cet appareil. Certaines cartes ne pourront pas être utilisées.
Il faut beaucoup de temps pour charger les données d'une carte mémoire SD.	Est-ce qu'un grand nombre de dossiers ou fichiers sont enregistrés sur la carte mémoire SD ?	Le chargement peut durer un certain temps si la quantité de dossiers ou de fichiers est importante.
	Avez-vous enregistré d'autres fichiers que ceux de paramétrage et de données échantillonnées sur la carte mémoire SD ?	Si le dossier contient d'autres fichiers que les fichiers de paramétrage et de données échantillonnées, le chargement prendra un certain temps. Ne mettez que les fichiers de paramétrage et de données échantillonnées dans le dossier.
Les effets ne sont pas appliqués.	Est-ce que la touche [**INPUT**] ou [**X-PAD**] est éclairée ?	Appuyez sur la touche [**INPUT**] ou [**X-PAD**]. (Page 14)
Les effets ISOLATE FX ne sont pas appliqués.	Est-ce que la commande [**ISOLATE FX**] est à la position appropriée ?	Tournez la commande [**ISOLATE FX**] dans le sens horaire ou antihoraire. (Page 12)
Les effets X-PAD FX ne sont pas appliqués.	Est-ce que la commande [**X-PAD LEVEL**] est à la position appropriée ?	Tournez la commande [**X-PAD LEVEL**] dans le sens horaire. (Page 12)
Les effets SCENE FX ne sont pas appliqués.	Est-ce que la commande [**SCENE FX**] est à la position appropriée ?	Tournez la commande [**SCENE FX**] dans le sens horaire. (Page 11)
Le séquenceur MIDI ne se synchronise pas.	Est-ce que le mode sync du séquenceur MIDI est le mode Slave ?	Réglez le mode sync du séquenceur MIDI sur le mode Slave.
	Est-ce que le séquenceur MIDI utilisé prend en charge les horloges de synchronisation MIDI ?	Les séquenceurs MIDI ne prenant pas en charge les horloges de synchronisation MIDI ne peuvent pas être synchronisés.
La commande MIDI ne fonctionne pas.	Est-ce que les réglages MIDI sont corrects ?	Pour employer un logiciel DJ avec cet appareil, les messages MIDI de cet appareil doivent être affectés au logiciel DJ utilisé. Pour les instructions sur l'affectation des messages, reportez-vous au mode d'emploi de votre logiciel DJ.

Schéma fonctionnel



À propos des marques commerciales et des marques déposées

- Pioneer est une marque déposée de PIONEER CORPORATION.
- Microsoft®, Windows Vista®, Windows® et Internet Explorer® sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Apple, Macintosh, Mac OS, Safari , iTunes et Finder sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel et Pentium sont des marques commerciales d'Intel Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- VST est une marque commerciale de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Le logo Audio Units est une marque commerciale d'Apple Inc.

Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.

La licence de ce produit a été accordée pour un usage non lucratif. La licence n'a pas été accordée à ce produit pour un usage commercial (but lucratif), comme la diffusion radiotélévision (terrestre, satellite, câblée ou autre), la diffusion sur Internet ou Intranet (réseau d'entreprise) ou sur tout autre type de réseaux ou de services de distribution d'informations électroniques (services de distribution de musique numérique en ligne). Pour de tels usages vous devez acquérir les licences appropriées. Pour le détail, consultez le site: http://www.mp3licensing.com.

Précautions concernant les droits d'auteur

Les enregistrements effectués sont destinés à votre usage personnel et, conformément aux lois sur les droits d'auteur, il se peut que leur utilisation soit soumise au consentement du détenteur des droits.

- La musique enregistrée à partir de CD, etc. est protégée par les lois sur les droits d'auteur de divers pays et par des traités internationaux. La personne qui effectue des enregistrements de musique est responsable de leur utilisation légale.
- Lorsque de la musique est téléchargée d'Internet, etc., la personne qui a effectué le téléchargement est responsable de l'utilisation de cette musique conformément à l'accord conclus avec le site de téléchargement.

Avis de non responsabilité

Veuillez noter que Pioneer décline toute responsabilité quant à la légalité, la moralité ou la fiabilité de l'emploi de ce logiciel par la clientèle.
Selon l'environnement opérationnel de l'ordinateur utilisé et du logiciel fourni et les logiciels associés, des problèmes peuvent surgir lors de l'emploi du logiciel fourni.
Veuillez noter que Pioneer décline toute responsabilité quant à la perte d'informations enregistrées par le client au moyen du logiciel fourni.
Veuillez noter sur papier, etc. les informations enregistrées.

Spécifications

Adaptateur secteur

Alimentation ..... CA 100 V à 240 V, 50 Hz/60 Hz
Courant nominal ..... 0,4 A
Sortie nominale ..... CC 5 V, 2 A

Caractéristiques générales – Appareil principal

Consommation ..... 1,4 A
Poids de l'appareil principal ..... 1,3 kg
Dimensions maximales ..... 334 mm (L) × 57 mm (H) × 157 mm (P)
Température de fonctionnement tolérée ..... +5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée ..... 5 % à 85 % (sans condensation)

Section audio

Fréquence d'échantillonnage ..... 48 kHz
Convertisseur A/N, N/A ..... 24 bits
Réponse en fréquence ..... 20 Hz à 20 kHz
Rapport S/B (sortie nominale)
Lorsque **CONNECTION** est réglé sur "**SEND/RETURN (–10 dB)**" ..... 102 dB
Lorsque **CONNECTION** est réglé sur "**MASTER (+4 dB)**" ..... 98 dB
Distorsion harmonique totale ..... 0,005 %
Marge ..... 20 dB
Niveau d'entrée / Impédance d'entrée
Lorsque **CONNECTION** est réglé sur "**SEND/RETURN (–10 dB)**" ..... –10 dBV/22 kΩ ou plus
Lorsque **CONNECTION** est réglé sur "**MASTER (+4 dB)**" ..... +4 dBu/22 kΩ ou plus
Niveau de sortie / Impédance de charge / Impédance de sortie
Lorsque **CONNECTION** est réglé sur "**SEND/RETURN (–10 dB)**" ..... –10 dBV/10 kΩ/1 kΩ ou moins
Lorsque **CONNECTION** est réglé sur "**MASTER (+4 dB)**" ..... +4 dBu/10 kΩ/1 kΩ ou moins

Prises d'entrée/sortie

Prises **INPUT**
Prises RCA ..... 1 jeu
Jack (Ø 6,3 mm) ..... 1 jeu
Prises **OUTPUT**
Prises RCA ..... 1 jeu
Jack (Ø 6,3 mm) ..... 1 jeu
Prise **USB**
Type B ..... 1 jeu

— Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.
— Les écrans de logiciel utilisés dans ce mode d'emploi sont en stade de développement et peuvent différer des écrans réels.

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE VALABLE UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

GARANTIE

Pioneer Electronics (USA) Inc. (PUSA) garantie que les produits distribués par PUSA aux États-Unis ou au Canada qui, bien qu'étant installés et utilisés conformément au Manuel de l'utilisateur fourni avec le produit, ne fonctionneraient pas correctement dans le cadre d'une utilisation normale en raison d'un défaut de fabrication seront réparés ou remplacés par un produit de valeur équivalente, au choix de PUSA, sans frais à votre charge pour les pièces et/ou la main d'œuvre de réparation. Les pièces incluses en vertu de la présente garantie peuvent être neuves ou remises à neuf, au choix de PUSA.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL AINSI QU'À TOUT PROPRIÉTAIRE SUCCESSIF DE CE PRODUIT PIONEER PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE À CONDITION QUE LE PRODUIT AIT ÉTÉ ACHETÉ AUPRÈS D'UN DISTRIBUTEUR/DÉTAILLANT PIONEER AGRÉÉ AUX ÉTATS-UNIS OU AU CANADA. VOUS DEVREZ FOURNIR UN RELEVÉ DE CAISSE OU UNE AUTRE PREUVE D'ACHAT VALIDE INDIQUANT LA DATE DE L'ACHAT INITIAL OU, SI VOUS LOUEZ LE PRODUIT, VOTRE CONTRAT DE LOCATION INDIQUANT L'ENDROIT ET LA DATE DE LA PREMIÈRE LOCATION. EN CAS DE BESOIN DE RÉPARATION, LE PRODUIT DOIT ÊTRE RENVOYÉ ET LIVRÉ AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE, FRAIS DE PORT PAYÉS ET UNIQUEMENT DEPUIS L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS. COMME EXPLIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. VOUS ÊTES RESPONSABLE DU DÉMONTAGE ET DE L'INSTALLATION DU PRODUIT. PUSA PREND À SA CHARGE LES FRAIS D'EXPÉDITION DU PRODUIT RÉPARÉ OU REMPLACÉ JUSQU'À VOTRE ADRESSE À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

PÉRIODE DE GARANTIE DES PRODUITS

	Pièces	Main-d'oeuvre
DJ Audio et Vidéo	**1 an**	**1 an**

La période de garantie pour les clients qui louent le produit commence le jour où le produit est utilisé pour la première fois (a) pendant la période de location ou (b) après la vente au détail, selon ce qui se produit en premier.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

UN PRODUIT ACHETÉ CHEZ UN DISTRIBUTEUR NON AUTORISÉ N'EST COUVERT PAR AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS QUELQUE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUE CE SOIT. DE PLUS, CE PRODUIT EST STRICTEMENT VENDU « TEL QUEL » ET « AVEC TOUS SES DÉFAUTS ÉVENTUELS ».

PIONEER NE PEUT PAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS ET/OU ACCESSOIRES ÉVENTUELS.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS SI LE PRODUIT A ÉTÉ SOUMIS À UNE PUISSANCE NOMINALE EXCÉDANT LA PUISSANCE INDIQUÉE DANS LES SPÉCIFICATIONS FOURNIES.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE BOÎTIER OU LES ÉLÉMENTS ESTHÉTIQUES, LES ANTENNES INSTALLÉES PAR L'UTILISATEUR, LES DOMMAGES AUX DISQUES OU AUX RUBANS OU DISQUES D'ENREGISTREMENT, LES DOMMAGES AU PRODUIT DÉCOULANT D'UNE RETOUCHE, D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉE PAR ÉCRIT PAR PIONEER, D'UN ACCIDENT, D'UN USAGE INAPPROPRIÉ OU D'UN USAGE ABUSIF, LES DOMMAGES PRODUITS PAR LA FOUDRE OU LA SURTENSION, LES DOMMAGES SUBSÉQUENTS DÉCOULANT DE FUITES, LES DOMMAGES DÉCOULANT DE PILES DÉFECTUEUSES OU DE L'UTILISATION DE PILES NON CONFORMES À CELLES QUI SONT SPÉCIFIÉES DANS LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LE COÛT DES PIÈCES OU DE LA MAIN-D'OEUVRE QUI SERAIENT AUTREMENT OFFERTES SANS FRAIS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SI ELLES SONT OBTENUES AUPRÈS D'UNE SOURCE AUTRE QU'UNE SOCIÉTÉ DE SERVICE OU AUTRE AUTORISÉE OU DÉSIGNÉE PAR PIONEER. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFECTUOSITÉS OU LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION D'UNE MAIN-D'OEUVRE OU DE PIÈCES NON AUTORISÉES, ET/OU D'UN ENTRETIEN INADÉQUAT.

LES NUMÉROS DE SÉRIE MODIFIÉS, OBLITÉRÉS OU ENLEVÉS ANNULENT LA PRÉSENTE GARANTIE DANS SA TOTALITÉ.

EXCLUSION DE TOUTE AUTRE GARANTIE

PIONEER LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUE CE SOIT, Y COMPRIS ENTRE AUTRES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, ET CERTAINS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS. LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS ÉTABLIES CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. VOUS POUVEZ JOUIR D'AUTRES DROITS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

SERVICE APRÈS-VENTE

PUSA a autorisé un certain nombre de sociétés de service après-vente agréées à travers les États-Unis et le Canada pour le cas où votre produit aurait besoin d'être réparé. Pour profiter d'un tel service en vertu de la garantie, vous devez présenter votre ticket de caisse ou, si vous louez le produit, votre contrat de location indiquant l'endroit et la date de la transaction par le premier propriétaire. Si vous expédiez le produit, vous devez l'emballer soigneusement et l'envoyer à une société de service autorisée, en port prépayé et selon une méthode de transport incluant un suivi et une assurance. Emballez le produit au moyen de matériaux de rembourrage appropriés pour éviter tout dommage pendant le transport. L'emballage d'origine est idéal pour cela. Indiquez votre nom, votre adresse et un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre pendant les heures de bureau.

Pour toute réclamation et/ou question à l'intérieur des États-Unis ou du Canada, appelez le Service Consommateurs au 1-800-872-4159.

Pour toute question concernant la mise en service ou l'utilisation de votre produit,
ou pour trouver une société de service autorisée, appelez ou écrivez à :
CUSTOMER SUPPORT
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801
1-800-872-4159
http://www.pioneerelectronics.com

RÉSOLUTION DES LITIGES

Si un litige se produit entre vous et Pioneer après la réponse à une demande initiale faite au Service Consommateurs, vous pouvez avoir recours au Programme de résolution des plaintes de Pioneer pour résoudre le litige. Le Programme de résolution des plaintes vous est offert gratuitement. Vous devez avoir recours au Programme de résolution des plaintes avant de vous prévaloir de vos droits ou de chercher réparation en vertu du Titre I de la loi Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et seq. Pour utiliser le Programme de résolution des plaintes, appelez le 1-800-872-4159 et expliquez au représentant du Service Consommateurs le problème que vous rencontrez ainsi que les démarches que vous avez effectuées pour faire réparer le produit pendant la période de garantie, puis communiquez-lui le nom du distributeur /détaillant autorisé auprès duquel vous avez acheté le produit Pioneer. Une fois que votre plainte a été expliquée au représentant, un numéro de résolution vous sera communiqué. Pioneer étudiera votre plainte et, dans un délai de quarante (40) jours après la réception de votre plainte, (1) répondra à votre plainte par écrit pour vous aviser des démarches qui seront entreprises pour résoudre le conflit, et indiquera combien de temps ces démarches prendront ; ou (2) répondra à votre plainte par écrit pour vous indiquer les raisons pour lesquelles aucune démarche ne sera entreprise.

NOTEZ ET CONSERVER LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

N° de modèle : _____ N° de Série : _____
Date d'achat : _____ Nom du distributeur/détaillant _____

PRENEZ SOIN DE CONSERVER CES INFORMATIONS ET VOTRE REÇU D'ACHAT EN LIEU SÛR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

UCP0212

To register your product, find the nearest authorized service location, to purchase replacement parts, operating instructions, or accessories, please go to one of following URLs :

Pour enregistrer votre produit, trouver le service après-vente agréé le plus proche et pour acheter des pièces de rechange, des modes d'emploi ou des accessoires, reportez-vous aux URL suivantes :

In the USA & Canada/Aux Etats-Unis & Canada

http://www.pioneerelectronics.com

S018_B1_EnFr_PSV

© 2012 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720, Long Beach, California 90801-1720, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
K002_PSV_CU

Imprimé <DRB1586-C-FR>